

Adresse / Address / Adresse / Indirizzo / Cím / Adres / Adress / Adresse
/ Adresse / Osoite

D	Germany	Landmann® GmbH & Co. Handels-KG Am Binnenfeld 3-5, D-27711 Osterholz-Scharmbeck, Deutschland Tel. **49 - 47 91 - 30 8 - 59 oder 16, Fax **49 - 47 91 - 30 8 - 36 Mo-Do 8:00 bis 16:45 Uhr, Fr 8:00 bis 15:30 Uhr e-mail: ohz@landmann.de, internet: www.landmann.com
GB	United Kingdom	Landmann® Ltd. Unit 6 Blackstone Road, Stukeley Meadows Industrial Estate, Huntingdon, Cambs, PE29 6EF, United Kingdom Customer Service: 014 80 - 42 17 20 Monday to Thursday 9am to 5pm, Friday, 9am to 4pm. e-mail: enquiries@landmann.co.uk, internet: www.landmann.co.uk
F	France	Landmann France Saarlandstrasse 16-20, D-66482 Zweibrücken Tel.: 0033 3 87 88 08 38 E-Mail: constans@landmann.de, www.landmannfrance.com
I	Italiy	La preghiamo di rivolgersi all'ufficio tedesco.
H	Hungary	Landmann Hungária Kft. Almáskert u. 4., H-2220 Vecsés Tel. **36 - 29 - 55 50 70, Fax **36 - 29 - 35 49 32 Hétfő-Csütörtök 8:00 - 16:30, Péntek 8:00 - 16:30 e-mail: infohun@landmann. de, www.landmann.hu
PL	Poland	Landmann® Polska Sp.z.o.o. ul. Kuziennicza 13b, 59-400 Jawor, Polska Tel. **48 - 76 - 8 70 24 61, Fax **48 - 76 - 8 70 23 88 Poniedziałek - czwartek od 8:00 do 16:45, piątek od 8:00 do 15:30 e-mail: landmann@landmann.pl, internet: www.landmann.pl
S	Sweden	Landmann® Skandinavia AB Storgatan 70, S-568 32 Skillingaryd, Sverige Tel. **46 - 3 70 - 69 35 80, Fax **46 - 3 70 - 4 95 80 Måndag-Fredag, 08.00 - 16.00 e-mail: landmann@landmann.se, internet: www.landmann.se
N	Norway	Landmann® Norge AS Sandstuveien 60 A, N-1184 Oslo, Norway Tel. **47 - 23 - 16 50 10, Fax **47 - 23 - 16 50 11 Mandag-Fredag 08:00 - 16:00 e-mail: landmann@landmann.no, internet: www.landmann.no
DK	Denmark	LANDMANN® Danmark A/S Kastanievej 30, DK – 2670 Greve, Danmark Tel. **45 - 59 44 74 14, Fax **45 - 59 44 74 41 Mandag-Torsdag: 8.00 - 16.00, Fredag 8.00 - 15.00 e-mail: landmann@landmann.dk, internet: www.landmann.dk
FIN	Finland	Landmann® Finland OY Laulakuja 4, PL. 1, SF-00421 Helsinki, Finland Tel. **358 - 9 - 47 70 93 - 0, Fax **358 - 9 - 47 70 93 50 Maanantai-Perjantai 8:30 - 16:30 e-mail: landmann@landmann.fi, internet: www.landmann.fi

 Find us on
Facebook
facebook.com/LANDMANNgermany


LANDMANN
geos

D **Montage- und Betriebsanleitung**

GB **Assembly and operating manual**

F **Instructions de montage et de service**

I **Istruzioni di montaggio e per l'uso**

H **Összeszerelési és üzemeltetési útmutató**

PL **Instrukcja montażu i obsługi**



VERSION: 11064
STAND: #2016
AUSGABE: 12/15 ER

D **Vor Montage und Inbetriebnahme erst lesen!**

Das Nichtbeachten der Vorgaben dieser Anleitung kann eine Beeinträchtigung der Funktion oder die Beschädigung des Geräts, anderer Sachwerte sowie Personenschäden zur Folge haben.

Lesen Sie deshalb vor der Montage und vor jeder Inbetriebnahme die entsprechenden Kapitel dieser Anleitung. Befolgen Sie die Arbeitsschritte in der vorgegebenen Reihenfolge und beachten Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise.

Diese Anleitung ist Teil des Produkts. Verwahren Sie diese deshalb ständig am Produkt und übergeben Sie diese an jeden nachfolgenden Benutzer

GB **A lire impérativement avant le montage et la mise en service !**

Le non-respect des prescriptions de ces indications peut nuire au fonctionnement de l'appareil, l'endommager ou endommager d'autres objets ou entraîner des blessures corporelles.

Veillez donc lire les chapitres correspondants des présentes instructions, avant le montage et avant chaque mise en service . Suivre les étapes de travail dans l'ordre indiqué et respecter les consignes de sécurité.

Ces instructions font partie du produit. Veuillez donc toujours les garder à proximité du produit et remettez-les à tout utilisateur ultérieur.

H **Az összeszerelés és üzembehelyezés előtt olvassa el!**

A jelen útmutatóban lévő előírások figyelmen kívül hagyása leronthatja a készülék működését, vagy annak, illetve egyéb anyagi javak károsodásához és személyi sérülésekhez vezethet.

Ezért olvassa el az összeszerelés és minden üzembe helyezés előtt a jelen útmutató megfelelő fejezetét. A megadott sorrendben hajtsa végre a műveleteket, és tartsa be a leírt biztonsági előírásokat.

Ez az útmutató a termékhez tartozik. Ezért mindig a termékkel együtt őrizze meg, és adja tovább minden további felhasználónak.

F **A lire impérativement avant le montage et la mise en service !**

Le non-respect des prescriptions de ces indications peut nuire au fonctionnement de l'appareil, l'endommager ou endommager d'autres objets ou entraîner des blessures corporelles.

Veillez donc lire les chapitres correspondants des présentes instructions, avant le montage et avant chaque mise en service . Suivre les étapes de travail dans l'ordre indiqué et respecter les consignes de sécurité.

Ces instructions font partie du produit. Veuillez donc toujours les garder à proximité du produit et remettez-les à tout utilisateur ultérieur.

I **Leggere prima del montaggio e la messa in funzione!**

L'inosservanza delle prescrizioni riportate in questo manuale può comportare un'alterazione alla funzione dell'apparecchio oppure un danneggiamento dello stesso, come anche dei danni materiali oppure alle persone.

Per tale ragione, occorre leggere con attenzione il corrispondente capitolo delle presenti istruzioni per l'uso, prima del montaggio e prima di ogni messa in funzione. Osservare i passaggi di lavoro nella sequenza indicata ed osservare le avvertenze di sicurezza.

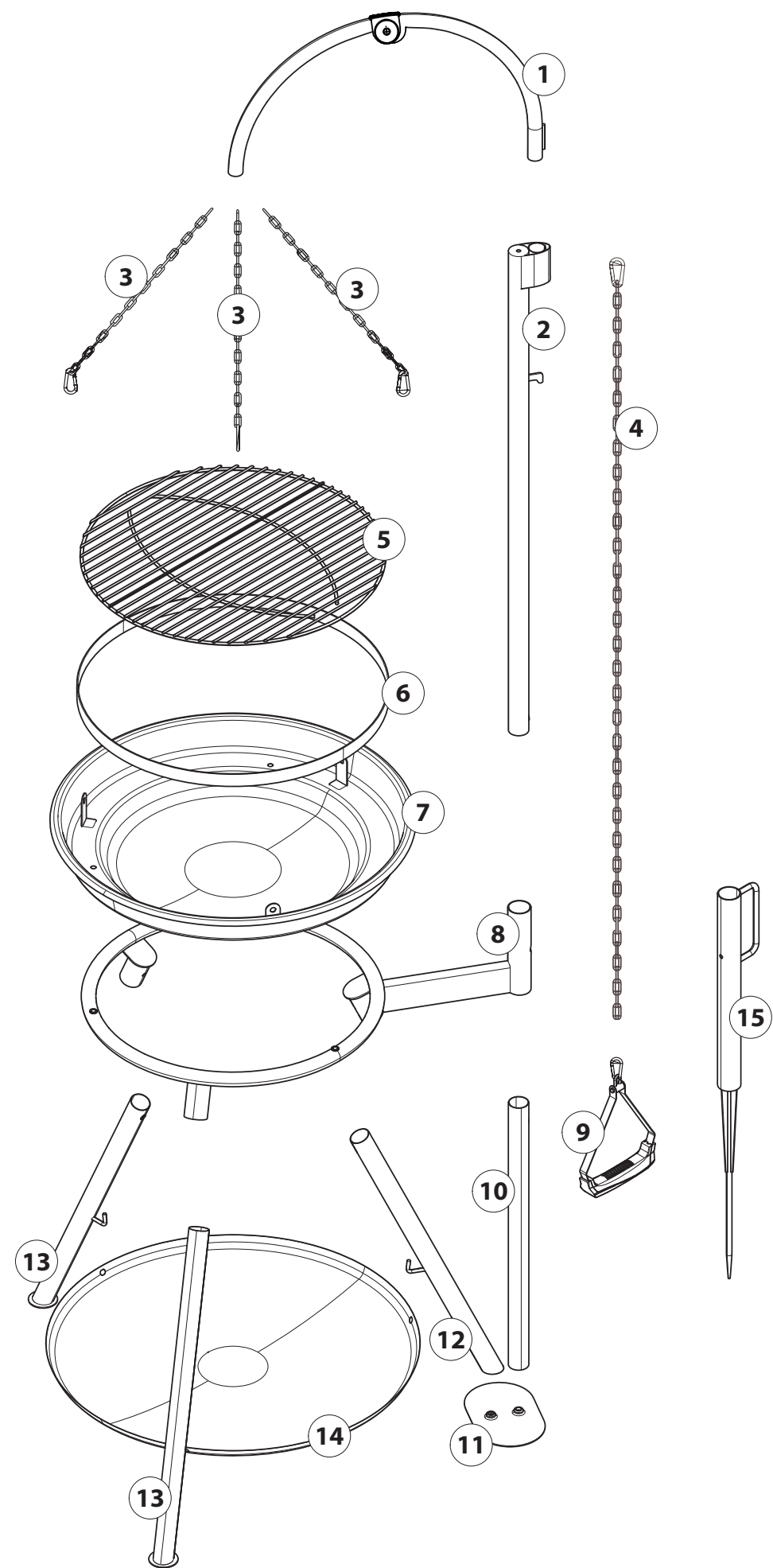
Questo manuale fa parte del prodotto. Perciò si consiglia di conservarlo sempre insieme al prodotto e di inoltrarlo all'utente susseguente

PL **Przeczytać przed montażem i uruchomieniem!**

Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia lub innych wartości rzeczowych oraz obrażeń ciała osób.

Dlatego przed montażem i każdym uruchomieniem należy przeczytać odpowiednie rozdziały niniejszej instrukcji. Przestrzegać wykonywania czynności w podanej kolejności i stosować się do podanych wskazówek bezpieczeństwa.

Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu. Dlatego należy ją stale przechowywać w pobliżu produktu oraz przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.



			
M6 5x	M8x20 2x	M6x20 3x	Ø6 4x



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	6
Verwendung	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	6
Gewährleistung	6
Sicherheitshinweise	6
Definition der verwendeten Hinweise	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	7
Restgefahren	7
Bedienung	9
Grill in Betrieb nehmen	9
Erdspeiß verwenden	10
Grill außer Betrieb nehmen.....	10
Reinigung	10
Lagerung	11
Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen	11
Technische Daten	11

Lieferumfang

Pos. *	Anz.	Bezeichnung
1	1	Rohrbogen
2	1	Stativ-Oberteil
3	3	Kette, kurz
4	1	Kette, lang
5	1	Grillrost
6	1	Grillrost-Halterung
7	1	Feuerschüssel
8	1	Feuerschüssel-Halterung
9	1	Ketten-Griff
10	1	Stativ-Unterteil
11	1	Bodenplatte
12	1	Feuerschüssel-Stativ (ohne Fuß)
13	2	Feuerschüssel-Stativ (mit Fuß)
14	1	Ablageblech
15	1	Erdspeiß

* siehe Ausklappseite

Verwendung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Grill ist ein Holzkohle-Grillgerät zur Verwendung im Freien. Er wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn er ausschließlich für die Zubereitung von grillbaren Speisen eingesetzt wird und dabei alle Vorgaben dieser Anleitung eingehalten werden.

Der Grill ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung ist nicht zulässig. Dies gilt insbesondere für folgende vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung:

- Grill nicht als Heizung verwenden.
- In der Feuerschüssel keine anderen Stoffe als zugelassene Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts verbrennen.
- Grill nicht zum Erhitzen von Stoffen und Materialien außer grillbarer Lebensmittel verwenden.

Gewährleistung

Landmann übernimmt die Gewährleistung für den Grill für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Die Gewährleistung umfasst Verarbeitungsmängel und fehlerhafte Teile; sie erstreckt sich auf den Ersatz dieser Teile. Kosten für Fracht, Montage, Ersatz verschlissener Teile (Feuerschüssel, Grillrost) und Sonstiges sind nicht Bestandteil der Gewährleistung. Sie erlischt bei falscher Handhabung und wenn eigenmächtige Veränderungen, gleich welcher Art, am Grill vorgenommen wurden.

Bitte bewahren Sie für eine eventuelle Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen Ihren Kaufbeleg auf.



Dieser Grill wurde zum Teil aus Edelstahl gefertigt. In bestimmten Umgebungen (z. B. salzhaltige Luft, saurer Regen) können Verfärbungen auftreten; durch kleinste Stahl- und Eisenpartikel kann Flugrost entstehen. Verfärbungen und Flugrost stellen keinen Produktmangel dar und fallen daher auch nicht unter die Gewährleistung.

Sicherheitshinweise

Definition der verwendeten Hinweise

Um auf Gefahren und wichtige Informationen hinzuweisen, werden in dieser Anleitung folgende Piktogramme und Signalwörter verwendet:

Sicherheitshinweise

Piktogramm und Signalwort	Hinweis auf ...
 Gefahr	... eine mögliche Gefahr, die schwere Personen- oder Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die genannten Maßnahmen ergriffen werden.
 Achtung	... eine mögliche Gefahr, die Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die genannten Maßnahmen ergriffen werden.

Anwendungshinweise

Piktogramm	Hinweis auf ...
	... eine hilfreiche Funktion oder einen nützlichen Tipp.
	... Verwechslungsgefahr; das Symbol zeigt auf eine markante Stelle am Bauteil.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Wenn Sie folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen missachten, kann dies zu schweren Personen- und Sachschäden führen:

- Grill ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Grill niemals trotz erkennbarer Schäden in Betrieb nehmen.
- Grill niemals technisch verändern. Nur Original-Ersatzteile von Landmann verwenden.
- Nur Zubehör einsetzen, das für diesen Grill zugelassen ist (im Zweifelsfall bitte beim Kundendienst anfragen).
- Grill nur im Freien und bei guter Belüftung benutzen.
- Grill während des Betriebes nie unbeaufsichtigt lassen. Insbesondere aufpassen, dass keine Kinder oder Personen mit körperlicher oder geistiger Behinderung in die Nähe des Grills gelangen. Solche Personen können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Bei der Bedienung des Grills immer Grillhandschuhe tragen.
- Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Beachten Sie auch, dass Erstickenungsgefahr besteht, wenn Atemwege durch Verpackungsfolie abgedeckt werden.
- Grill nicht mit hohen Gewichten belasten. Beachten Sie insbesondere die maximal zulässigen Belastungsgewichte in den Technischen Daten.

Restgefahren



Gefahr: Explosionsartige Verpuffung

Anzündhilfen wie Benzin, Spiritus und ähnliche flüssige Brandbeschleuniger sind sehr gefährlich, da sie beim Zünden explosionsartig verbrennen.

Dies gilt insbesondere, wenn solche Brandbeschleuniger auf heiße Brennstoffe gespritzt oder gegossen werden, da dies einen Flammrückschlag in den Brennmittelbehälter zur Folge haben kann.

Wenn heiße Holzkohle oder Briketts mit Wasser gelöscht werden, entsteht eine explosionsartige Verpuffung, da das Wasser schlagartig verdampft.

Mögliche Folgen:

- Schwere Personen- oder Sachschäden, insbesondere Verbrennungen.

Schutzmaßnahmen:

- Grill nur im Freien und bei guter Belüftung benutzen.
- Brennstoff (Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts) nur mit einer zugelassenen Anzündhilfe anzünden (EN 1860-3) und dabei die Sicherheitshinweise der Anzündhilfe beachten.
- Beim Zünden des Brennmittels nicht über die Grillfläche beugen.
- Brennende Holzkohle oder Briketts niemals mit Wasser löschen.

**Gefahr: Kohlenmonoxyd-Vergiftung**

Kohlenmonoxyd entsteht durch unvollständige Verbrennung von kohlenstoffhaltigem Material, wie z. B. Holzkohle oder Briketts.

Mangelnde Luftzirkulation in Innenräumen erhöht die Konzentration des giftigen Gases. Geöffnete Fenster oder Türen bieten keine Sicherheit. Da beim Grillen mit Holzkohlegrillgeräten in Innenräumen die Verbrennungsgase nicht direkt über Kaminsysteme abgeleitet werden, besteht die Gefahr von schweren Vergiftungen, weil sich das Gas im Raum unbemerkt verbreitet.

Kohlenmonoxid ist geruchlos, farblos und nicht reizend. Daher löst es keinen Warneffekt beim Menschen aus.

Das Gas ist leichter als Luft und kann sich durch Sauerstoffverdrängung leicht in der Umgebung anreichern. Rasch und unbemerkt wird es über die Lunge aufgenommen.

Mögliche Folgen:

- Tod oder schwere Personenschäden aufgrund einer Kohlenmonoxyd-Vergiftung.

Schutzmaßnahmen:

- Grill nur im Freien, bei guter Belüftung verwenden.

**Gefahr: Verbrennungen und Feuer**

Während des Betriebs werden einige Teile des Grills sehr heiß, insbesondere in der Nähe der Feuerschüssel. Wenn Windböen in die Feuerschüssel gelangen, kann es zu Funkenflug und/oder Flammenbildung kommen.

Mögliche Folgen:

- Schwere Verbrennungen beim Berühren von heißen Teilen.
- Feuer oder Schmelbrand, wenn sich brennbare Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden.

Schutzmaßnahmen vor dem Grillen:

Den Aufstellort so wählen,

- dass sich keine brennbaren Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden oder dorthin gelangen. Mindestabstand zu brennbaren Materialien oder Stoffen 5 m. Abstand zu schwer entflammenden Materialien oder Stoffen, z. B. Hauswänden, mindestens 1 m.
- dass der Grill windgeschützt steht.
- dass der Grill sicher auf einer ebenen, ausreichend großen Fläche steht. Er darf während des Betriebs nicht bewegt werden.

Schutzmaßnahmen während des Grillens:

- Grillhandschuhe tragen.
- Grill nie unbeaufsichtigt lassen. Insbesondere aufpassen, dass keine Kinder oder Haustiere in die Nähe des Grills gelangen.

Schutzmaßnahmen nach dem Grillen:

- Grill solange beaufsichtigen, bis er abgekühlt ist - dann reinigen.

Montage

Damit Sie schnell und erfolgreich Ihren Grill montieren, hier einige Hinweise:

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang und legen Sie die Einzelteile übersichtlich auf einer freien Fläche ab (kleinere technische Änderungen behalten wir uns vor).
- Sollte trotz sorgfältiger Kontrolle im Werk etwas fehlen, kontaktieren Sie unseren Kundendienst (siehe letzte Seite). Wir werden Ihnen umgehend helfen.
- Für die Montage benötigen Sie einen Schraubendreher mittlerer Größe.
- Verwenden Sie nur einwandfreies und gut passendes Werkzeug. Mit abgenutztem oder nicht passendem Werkzeug können Sie die Schrauben nicht fest genug anziehen, aber auch so beschädigen, dass sie nicht mehr zu verdrehen sind.
- Montieren Sie immer alle Verbindungselemente (Schrauben, Muttern usw.), so wie es in den Abbildungen gezeigt wird. Falls ein Verbindungselement abhanden gekommen ist, besorgen Sie passenden Ersatz. Nur so ist eine sichere und stabile Konstruktion gewährleistet.
- Halten Sie die vorgegebenen Arbeitsschritte unbedingt in der angegebenen Reihenfolge ein!
- Auch wenn Sie kein erfahrener Heimwerker sind, benötigen Sie für die Montage in der Regel nicht viel länger als eine Stunde.



Die Abbildungen der Montageschritte finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Bedienung

Grill in Betrieb nehmen



Achtung:

Beachten Sie die maximal zulässige Füllmenge des Grills mit Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts (siehe Technische Daten). Wenn Sie ihn überfüllen, kann dies den Grill beschädigen.

Verwenden Sie nur zugelassene Grillgut-Anzündmittel (wie z. B. Landmann-Feststoffanzünder), niemals Benzin, Spiritus oder andere beim Anzünden verpuffende Substanzen.

Füllen Sie in die Feuerschüssel ausschließlich Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts. Wir empfehlen Qualitätserzeugnisse von Landmann.

1. Kontrollieren Sie, ...

- dass sich keine brennbaren Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden oder dorthin gelangen. Mindestabstand zu brennbaren Materialien oder Stoffen 5 m. Abstand zu schwer entflammaren Materialien oder Stoffen, z. B. Hauswänden, mindestens 1 m.
- dass der Grill windgeschützt steht.
- dass der Grill sicher auf einer ebenen, ausreichend großen Fläche steht. Er darf während des Betriebs nicht bewegt werden.
- dass der Grill vollständig montiert ist und keinen erkennbaren Defekt aufweist.

2. Legen Sie Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts in die Feuerschüssel.

3. Zünden Sie die Kohle bzw. die Briketts mit einem zugelassenen Grillgut-Anzündmittel. Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise des Anzündmittels.



Bei Erstgebrauch sollte der Grill ohne Grillgut ca. 20 Minuten aufgeheizt werden, damit die lebensmittelechte Lackierung der Feuerschüssel aushärtet (wie bei jedem Backofen).

4. Wenn die Kohle bzw. die Briketts komplett mit einer Ascheschicht bedeckt ist, diese mit einem geeigneten Metallteil (z. B. Feuerharke) gleichmäßig in der Feuerschüssel verteilen.

5. Nun können Sie Ihr Grillgut auflegen. Tragen Sie dabei Grillhandschuhe oder sonstige vor Hitze schützende Handschuhe.

Erdspieß verwenden

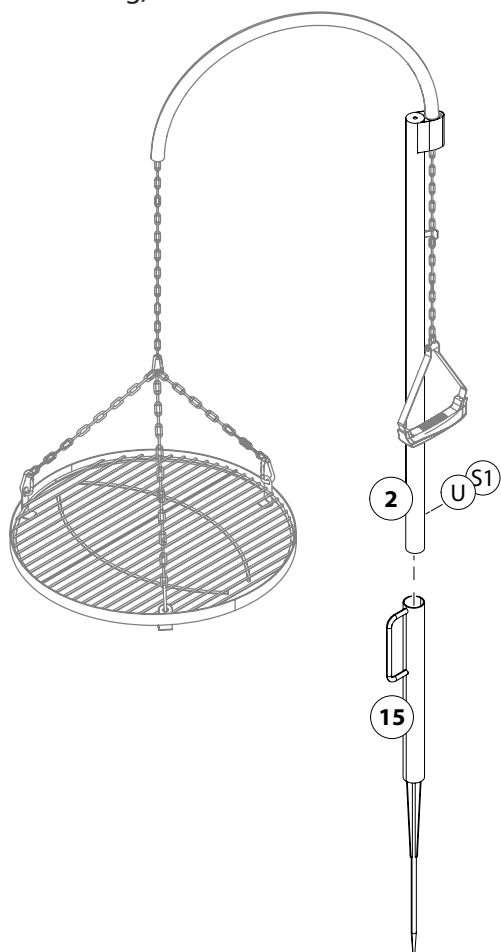


Achtung:

Offenes Feuer ist nicht überall erlaubt. Beachten Sie die lokalen Bestimmungen.

Mit dem mitgelieferten Erdspieß (15) können Sie den Grill über einem Lagerfeuer verwenden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Stecken Sie den Erdspieß (15) in den Boden.
Achten Sie dabei darauf, dass der Erdspieß fest im Boden steckt und gegen Umfallen gesichert ist.
2. Entfernen Sie die Flügelschraube (S1) und die Unterlegscheibe (U) und nehmen Sie das Stativ-Oberteil (2) ab.
3. Stecken Sie nun das Stativ-Oberteil (2) auf den Erdspieß (15).
4. Sichern Sie die Verbindung mit der Flügelschraube (S1) und der Unterlegscheibe (U) (siehe Abbildung).



Erdspieß verwenden

5. Überprüfen Sie die Standfestigkeit des Grills. Verwenden Sie den Grill nur, wenn er sicher steht und legen Sie nur so viel Grillgut auf den Grillrost, dass er nicht umfällt.

Grill außer Betrieb nehmen

- Grillen Sie vorausschauend. Legen Sie nur so viel Brennstoff auf, wie Sie zum Zubereiten Ihrer Speisen benötigen.
- Wenn Sie mit der Zubereitung Ihrer Speisen fertig sind oder die Zubereitung unterbrechen:
 - Lassen Sie den Grill nicht unbeaufsichtigt, solange der Brennstoff heiß ist.
 - Schütten Sie niemals Wasser in die heiße Glut, da das Wasser explosionsartig verdampfen würde.
 - Entsorgen Sie niemals heißes Brenngut. Lassen Sie es so lange im Grill, bis es abgekühlt ist.

Reinigung



Gefahr: Verbrennungsgefahr beim Reinigen des heißen Grills

Einige Teile des Grills können sehr heiß werden. Deshalb, lassen Sie den Grill erst abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Benutzen Sie niemals Wasser, um einen heißen Grill abzukühlen. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Damit Sie lange viel Freude mit Ihrem Grill haben, sollten Sie ihn nach jedem Betrieb – nachdem alle Teile abgekühlt sind – mit Spülmittel, einer Bürste und einem Tuch reinigen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen oder zum Auffrischen der Oberflächen, können Sie einen handelsüblichen Edelstahlreiniger einsetzen.

Verwenden Sie kein Scheuermittel, Stahlwolle oder andere Gegenstände aus unedlem Metall, da dies Flugrost und Verfärbungen begünstigt!

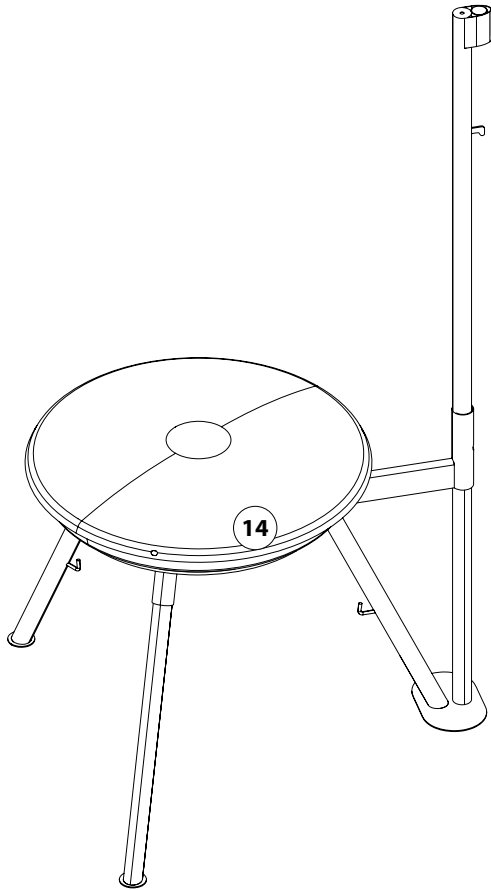
Lagerung

Der Grill kann nach der Nutzung platzsparend verstaut werden.

Legen Sie dazu folgende Teile in die abgekühlte und gereinigte Feuerschüssel:

- Rohrbogen (1) mit Kette (3, 4) und Ketten-Griff (9)
- Grillrost (5)
- Grillrost-Halterung (6)

Anschließend können Sie die Bodenplatte (14) als Deckel nutzen.



Lagerung

Um Verfärbungen und Flugrost aufgrund von Umgebungseinflüssen zu vermeiden, empfehlen wir, den Grill wettergeschützt zu lagern oder mit einer Wetterschutzhaube abzudecken.

Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen

Achten Sie auf Sauberkeit im Umgang mit dem Grill.

Zur Entsorgung des Grill, zerlegen Sie ihn in seine Einzelteile. Geben Sie Metalle und Kunststoffe in die Wiederverwertung.

Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Grill

Gerätekategorie	EN 1860-1
Abmessungen (B x H x T)	ca. 880 x 1840 x 840 mm
Grillfläche	ca. Ø 525 mm
Masse	16,34 kg
Füllmenge Brennstoff	max. 3 kg
Auflagegewicht des Grillrosts	max. 5,5 kg*

* Bei Verwendung des Grills mit dem Erdspieß (15) kann das maximale Auflagegewicht in Abhängigkeit der Bodenbeschaffenheit geringer sein.

Table of contents

Delivery specifications.....	13
Utilisation	13
Correct usage	13
Incorrect usage.....	13
Warranty.....	13
Safety instructions	13
Definition of instructions used.....	13
General safety precautions.....	14
Residual risks	14
Operation	16
Starting up the barbecue	16
Using the ground spike	17
Switching off the barbecue.....	17
Cleaning.....	17
Storage	18
Environmental information and disposal measures.....	18
Specifications	18

Scope of delivery

Pos. *	Qty.	Designation
1	1	Pipe bend
2	1	Leg upper part
3	3	Short chain
4	1	Long chain
5	1	Cooking grill
6	1	Cooking grill holder
7	1	Fire bowl
8	1	Fire bowl holder
9	1	Chain grip
10	1	Leg lower part
11	1	Base plate
12	1	Fire bowl stand (without foot)
13	2	Fire bowl stand (with foot)
14	1	Storage tray
15	1	Ground spike

* see fold-out page

Utilisation

Proper use

This is a charcoal barbecue that is intended for outdoor use. Intended use means only using the barbecue to prepare barbecue food, while observing and complying with all of the instructions in this manual.

This barbecue is only intended for private use.

Improper use

Any other use or application extending beyond the intended purpose is not permitted. This applies to the following types of misuse in particular:

- Do not use the barbecue as a heating appliance.
- Do not use any fuel other than approved charcoal or barbecue briquettes in the fire bowl.
- Do not use the barbecue to heat materials and substances other than food that is suitable for barbecuing.

Warranty

Landmann guarantees this barbecue for a period of two years after the date of purchase. The warranty covers defective workmanship and parts; it is restricted to the replacement of these parts. Costs for postage, assembly, replacement of worn parts (fire bowl, grill) and other costs are not covered by this warranty. Unintended use and unauthorised modification of any kind to the barbecue will void your warranty.

Please retain your receipt in case you need to make a warranty claim.

 This barbecue is partly made of stainless steel. Discolouration may occur in certain environments (e.g. salty air, acid rain); minute particles of steel and iron may cause flash rust. Discolouration and flash rust are not product defects and are thus not covered by warranty.

Safety instructions

Definition of terms used

The following pictograms and signal words are used in these instructions to point out hazards and important information.

Safety instructions

Pictogram and signal word	Note on ...
 Danger	... a possible danger that can result in severe personal injury or damage to property if the stated measures are not observed.
 Caution	... a possible danger that can result in damage to property if the specified measures are not observed.

Operating notes

Pictogram	Note on ...
	... a useful function or tip.
	... Danger of confusion; the symbol points to an easily visible part of the component.

General Safety Precautions

Failure to observe the following basic safety measures can cause severe injury to persons and substantial damage to property:

- Use the barbecue exclusively for the intended purpose .
- Never use the barbecue despite obvious damage.
- Never modify the barbecue's technology. Use only original spare parts from LANDMANN.
- Only use accessories that are approved for this barbecue (if in doubt, contact customer service).
- Only use the barbecue outdoors and ensure that the area is well-ventilated.
- Never leave the barbecue unattended when in use. Take particular care to ensure that children and persons with physical or mental disabilities keep well away from the barbecue. They may not be able to identify the dangers correctly.
- Always wear barbecue mittens when using the barbecue.
- Small parts may be lethal if swallowed. Note that there is a danger of suffocation if the respiratory tract is covered by packing foil.
- Do not place heavy loads on the barbecue. In particular, observe the maximum weight loads in the Technical Specifications.

Residual risks



Danger: explosive deflagration

Accelerants like petrol, spirits and other similar liquid accelerants are extremely dangerous, as they burn in an explosive way when ignited.

This is particularly true if such accelerants are sprayed or poured onto hot fuel, as this can cause a flashback in the fuel container.

If hot charcoal or briquettes are extinguished with water, it creates an explosive deflagration as the water evaporates instantly.

Possible consequences:

- Severe injury to persons or damage to property, especially burns

Safety measures:

- Only use the barbecue outdoors and ensure that the area is well-ventilated.
- Only ignite fuel (barbecue charcoal or barbecue briquettes) with approved firelighters (EN 1860-3) and always observe the safety instructions for the firelighter when doing so.
- Do not lean over the barbecue when igniting the fuel.
- Never use water to extinguish hot charcoal or briquettes.



Danger: carbon monoxide poisoning

Carbon monoxide is produced through the incomplete combustion of carbonaceous material such as charcoal or briquettes.

Lack of air circulation increases the concentration of the toxic gas. Open windows or doors do not offer any security. As the combustion gases are not extracted directly via flue systems when using charcoal barbecues indoors, there is a risk of severe poisoning because the gas spreads silently throughout the room.

Carbon monoxide is odourless, colourless and non-irritating. Therefore, it does not trigger any warning effect in humans.

The gas is lighter than air and it can accumulate easily in the surrounding environment through oxygen displacement. It is absorbed via the lungs swiftly and silently.

Possible consequences:

- Severe or fatal injury due to carbon monoxide poisoning.

Safety measures:

- Only use the barbecue outdoors and ensure the area is well-ventilated.



Danger: burns and fire

During operation some parts of the barbecue can become very hot, particularly those that are close to the fire bowl. If a gust of wind enters the fire bowl, it can cause flying sparks and/or the formation of flames.

Possible consequences:

- Severe burns from touching hot parts.
- Fire or smoldering fire if flammable materials or substances are near the barbecue.

Safety measures prior to using the barbecue:

When setting up the barbecue, make sure that

there are not, and will not be, any flammable materials or substances nearby. The minimum distance to flammable materials or substances is 5 m and the minimum distance to flame-resistant materials or substances, e.g. house walls, is at least 1 m.

- the barbecue is protected from the wind.
- the barbecue is positioned firmly on a sufficiently large surface area. It must not be moved during operation.

Safety measures while barbecuing:

- Wear protective barbecue gloves.
- Never leave the barbecue unattended. Take particular care to ensure that children and pets are kept away from the barbecue.

Safety measures after using the barbecue:

- Monitor the barbecue until it has cooled down - only then should you clean it.

Assembly

Here are a few tips to help you assemble your barbecue quickly and successfully:

- Check that no parts are missing by carefully placing all of the individual parts in some free space (subject to minor technical changes).
- If, despite careful factory checks, a component should be missing, please contact our customer service department (see last page). We will immediately attend to your request.
- To assemble the barbecue you need a medium sized screwdriver.
- Only use tools that are intact and suitable for the job at hand. Worn or unsuitable tools will not allow you to tighten the bolts sufficiently, but will damage them to the extent that they can no longer be turned.
- Always fit all connecting elements (screws, nuts, bolts, etc.) as shown in the illustrations. If you misplace a connecting element, replace it with an appropriate part. Only by doing this can you ensure that the construction is strong and safe.
- Be sure to follow the instructions in the specified order!
- Even if you are not experienced at DIY, assembly does not generally take longer than one hour.



The illustrations showing the assembly steps are at the end of this manual.

Operation

Starting up the barbecue



Caution:

Please note the maximum permitted capacity of the barbecue with regard to charcoal and briquettes (see 'Technical specifications'). If the barbecue is overfilled it can result in damage.

Only use approved barbecue lighters (such as Landmann solid firelighters); never use petrol, spirits or other substances that are subject to deflagration when ignited.

Only place barbecue charcoal or briquettes in the fire bowl. We recommend using quality products from Landmann.

1. Check to ensure that
 - there are not, and will not be, any flammable materials or substances nearby. The minimum distance to flammable materials or substances is 5 m and the minimum distance to flame-resistant materials or substances, e.g. house walls, is at least 1 m.
 - the barbecue is protected from the wind.
 - the barbecue is positioned firmly on a sufficiently large surface area. It must not be moved during operation.
 - the barbecue is fully assembled and has no apparent faults.
2. Place barbecue charcoal or briquettes in the fire bowl.
3. Ignite the charcoal or briquettes with an approved firelighter for barbecues. Observe the safety instructions for the firelighter.



The first time you use the barbecue, heat for some 20 minutes without food to harden the firebowl's food-safe (like with any oven).

4. When the charcoal or briquettes are completely covered with a layer of ash, distribute them evenly in the fire bowl by using a suitable metal utensil (e.g. fire rake).
5. You can now put your grillables on the barbecue. Always wear barbecue mittens or gloves that protect your hands against the heat.

Using the ground spike

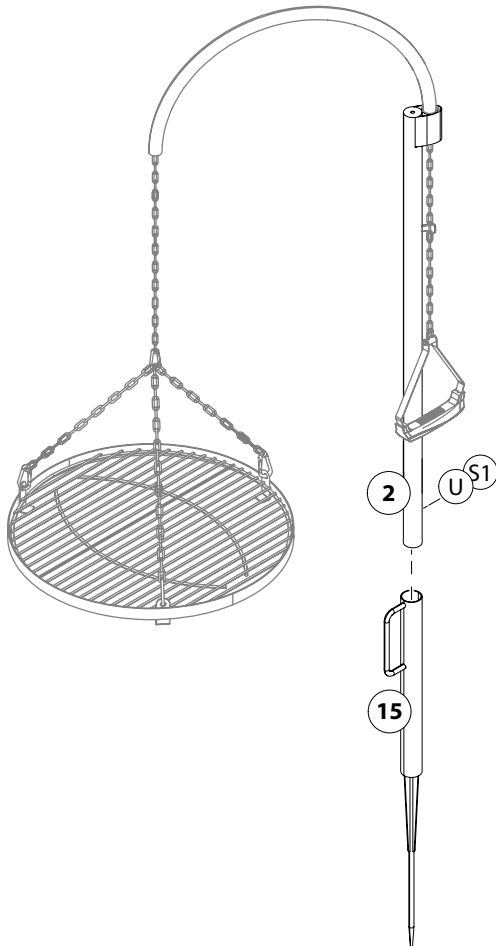


Caution:

Open fire is not permitted in some areas. Observe local regulations.

The ground spike (15) supplied with the barbecue means that you can use the barbecue over a camp fire. Follow these steps:

1. Push the ground spike (15) into the ground.
Make sure the ground spike is firmly anchored in the ground and secured against falling over.
2. Remove the wing nut (S1) and the washer (U) and remove the upper part of the stand (2).
3. Now place the upper part of the stand (2) on the ground spike (15).
4. Secure the connection using the wing nut (S1) and the washer (U) (see Figure).



Using the ground spike

5. Check the stability of the barbecue. Only use the barbecue if it is safely anchored and never overload the cooking grill with food to avoid the barbecue falling over.

Switching off the barbecue

- Plan ahead before barbecuing. Only use the fuel you need to prepare your food.
- After you finish cooking your food, or if you want to interrupt the process:
- Do not leave the barbecue unattended while the fuel is still hot.
 - Never pour water onto the hot embers, as it will cause the water to evaporate in an explosive manner.
 - Never dispose of hot embers. Leave them in the barbecue until they have cooled down.

Cleaning



Danger: Risk of burning when cleaning the hot barbecue

Some parts of the barbecue can become very hot. For this reason, always allow the barbecue to cool down before cleaning. Never use water to cool down a hot barbecue. Wear protective gloves.

To make sure that you have many years of enjoyment with your barbecue you should always clean it after use - after making sure that all the parts have cooled down - with detergent, a brush and a cloth. In case of stubborn dirt, or to refresh the surfaces, you can use a domestic stainless steel cleaner.

Never use abrasive cleaners, steel wool or other base metal objects as this will provoke flash rust and discolouration!

Storage

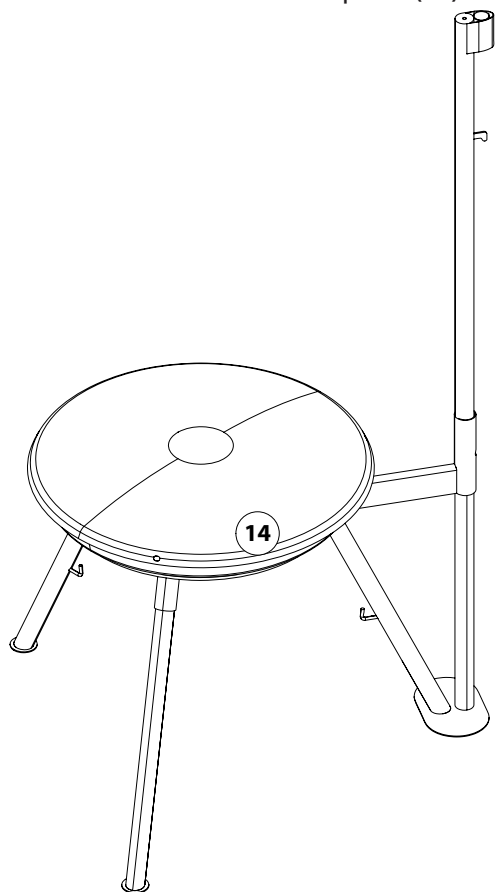
The barbecue can be stored in a space-saving way after use.

To do so, allow the fire bowl to cool down, clean the fire bowl, and place the following parts in it.

Pipe bend (1) with chain (3, 4) and chain grip (9)

- Cooking grill (5)
- Cooking grill holder (6)

You can then use the base plate (14) as a cover.



Storage

To avoid discolouration and flash rust due to environmental influences, we recommend storing the barbecue in a weather-protected place, or covering the barbecue with a protective hood.

Environmental information and disposal measures

Pay attention to cleanliness when handling the barbecue.

To dispose of the barbecue properly, disassemble it into its individual parts. Recycle the metal and plastic components.

Observe the local regulations.

Specifications

Barbecue

Appliance category	EN 1860-1
Dimensions (W x H x D)	approx. 880 x 1840 x 840 mm
Cooking area	approx. Ø 525 mm
Weight	16.34 kg
Fuel fill quantity	max. 3 kg
Load weight of the cooking grill	max. 5.5 kg*

* When using the barbecue with the ground spike (15) the maximum load weight may be lower depending on the ground characteristics.

Sommaire

Fourniture.....	20
Utilisation	20
Utilisation conforme	20
Utilisation non conforme	20
Garantie	20
Consignes de sécurité	20
Définition des remarques utilisées.....	20
Consignes générales de sécurité	21
Dangers résiduels	21
Maniement	23
Mettre le barbecue en service	23
Utiliser le pieu de terre	24
Mettre le barbecue en service	24
Entretien	24
Entreposage	25
Remarque sur l'environnement et élimination de l'appareil.....	25
Caractéristiques techniques	25

Étendue des fournitures

Pos.*	Nbre.	Désignation
1	1	Raccord en U
2	1	Partie supérieure du pied
3	3	Chaîne, courte
4	1	Chaîne, longue
5	1	Gril
6	1	Support de gril
7	1	Foyer
8	1	Support de foyer
9	1	Poignée de chaîne
10	1	Partie inférieure du pied
11	1	Plaque de sol
12	1	Pied de foyer (sans pied)
13	2	Pied de foyer (avec pied)
14	1	Tôle de rangement
15	1	Piquet de terre

* voir côté pivotant

Utilisation

Utilisation conforme à l'usage prévu

Il s'agit d'un barbecue à charbon destiné à une utilisation en plein air. Il est utilisé d'une manière conforme lorsqu'il sert exclusivement à la préparation de grillades et que toutes les instructions du présent mode d'emploi sont respectées.

Le barbecue est destiné à un usage personnel uniquement.

Utilisation non conforme à l'usage prévu

Toute utilisation différente ou allant au-delà de ces recommandations est interdite. Ceci s'applique en particulier à l'utilisation incorrecte suivante raisonnablement prévisible :

- Ne pas utiliser le barbecue en tant que radiateur.
- Ne pas brûler quoi que ce soit d'autre que du charbon de bois et des briquettes à barbecue dans le foyer.
- Ne pas utiliser le barbecue pour chauffer des textiles et matériaux, mais uniquement pour griller des aliments prévus à cet effet.

Garantie

Landmann assure la garantie du barbecue pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat. La garantie englobe les vices de fabrication et les pièces défectueuses, elle s'étend au remplacement de ces pièces. Les frais de transport, de montage, de remplacement de pièces usées (foyer, gril) ou autres n'entrent pas dans la garantie. Cette dernière s'éteint en cas de mauvaise manipulation et de modifications quelles qu'elles soient apportées au barbecue.

Veuillez conserver votre preuve d'achat pour faire éventuellement valoir des prétentions en garantie.



Le barbecue a été partiellement fabriqué en acier inoxydable. Dans certains environnements (p. ex. air chargé en sel, pluie acide), des décolorations peuvent apparaître ; d'infimes particules d'acier et de fer peuvent générer de la poussière de rouille. Les décolorations et la poussière de rouille ne sont pas un vice du produit et ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Consignes de sécurité

Définition des remarques utilisées

Pour attirer l'attention sur les dangers et les informations importantes, les pictogrammes et les mots indicateurs suivants sont utilisés :

Consignes de sécurité

Pictogramme et mot indicateur	Remarque concernant ...
 Danger	... un danger possible pouvant provoquer des dommages personnels ou matériels graves, si les mesures décrites ne sont pas prises.
 Attention	... un danger possible pouvant provoquer des dommages matériels, si les mesures décrites ne sont pas prises.

Consignes d'utilisation

Pictogramme	Remarque concernant ...
	...une fonction ou un conseil utile.
	... Risque de confusion ; le symbole indique un endroit marquant sur le composant.

Consignes de sécurité générales

Si vous ne tenez pas compte des mesures de sécurité fondamentales suivantes, cela peut entraîner de graves blessures corporelles et dommages matériels :

- N'utiliser le barbecue que conformément à l'usage prévu.
- Ne jamais mettre le barbecue en service en présence de dommages visibles.
- Ne jamais tenter de modifier le barbecue. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine de Landmann.
- N'utiliser que des accessoires autorisés pour ce barbecue (en cas de doute, demander au service après-vente).
- Utiliser le barbecue uniquement à l'air libre avec une bonne aération.
- Ne jamais laisser le barbecue sans surveillance quand il est en service. Plus particulièrement, veiller à ce qu'aucun enfant ni aucune personne physiquement ou mentalement handicapée ne se tienne à proximité du barbecue. De telles personnes ne peuvent pas toujours déceler les dangers possibles à temps.
- Toujours porter des gants à grillades lors de l'utilisation du barbecue.
- L'ingestion de petites pièces peut s'avérer mortelle. Sachez aussi qu'il y a un risque d'asphyxie si les voies respiratoires sont bouchées par du film d'emballage.
- Ne pas poser de poids lourds sur le barbecue. Tenir plus particulièrement compte des poids maximaux admissibles dans les caractéristiques techniques.

Dangers résiduels



Danger : déflagration explosive

N'utilisez que des matériaux de combustion non dangereux, comme par ex. des allume-feu solides. Lors de son utilisation, le barbecue doit reposer sur une surface stable.

Cela est en particulier le cas lorsque de tels produits sont pulvérisés ou arrosés sur des combustibles chauds car cela est susceptible d'entraîner un retour de flamme dans le récipient.

Lorsque du charbon de bois ou des briquettes brûlants sont éteints à l'eau, il se produit une déflagration explosive car l'eau s'évapore brutalement.

Conséquences possibles :

- Graves blessures corporelles ou dommages matériels, brûlures plus particulièrement

Mesures de sécurité à prendre :

- Utiliser le barbecue uniquement à l'air libre avec une bonne aération.
- N'allumer le combustible (charbons de bois ou briquettes pour barbecue) qu'avec des aides à l'allumage agréées (EN 1860-3) tout en observant les consignes de sécurité de l'aide à l'allumage.
- Ne pas se pencher sur la surface de grillade lors de l'allumage du combustible.
- Ne jamais éteindre le charbon de bois ou les briquettes enflammés avec de l'eau.

**Danger : intoxication au monoxyde de carbone**

Le monoxyde de carbone est généré par la combustion incomplète de matériau contenant du carbone comme par exemple le charbon de bois ou les briquettes.

Une circulation d'air insuffisante dans les locaux augmente la concentration en gaz toxique. Les fenêtres ou portes ouvertes ne constituent pas une sécurité. Comme en cas de grillade avec des barbecues à charbon de bois en intérieur, les gaz de combustion ne sont pas évacués directement par des systèmes de cheminée, il existe un risque d'intoxications graves car le gaz se répand dans la pièce sans être remarqué.

Le monoxyde de carbone est inodore, incolore et non irritant. C'est pourquoi il n'est pas perçu par les humains.

Ce gaz est plus léger que l'air et peut rapidement se répandre en repoussant l'oxygène. Il est absorbé rapidement et sans qu'on ne le remarque par les poumons.

Conséquences possibles :

- mort ou graves blessures corporelles suite à un empoisonnement au monoxyde de carbone.

Mesures de sécurité à prendre :

- Utiliser le barbecue uniquement à l'extérieur, avec une bonne ventilation.

**Danger : brûlures et feu**

Lors de la mise en service du barbecue, certaines pièces deviennent brûlantes, en particulier à proximité du foyer. Si des courants d'air parviennent dans le foyer, il peut y avoir formations d'étincelles et/ou de flammes.

Conséquences possibles :

- Brûlures graves par contact des pièces chaudes.
- Incendie ou feu qui couve si des matériaux ou textiles inflammables se trouvent à proximité du barbecue.

Mesures de sécurité à prendre avant de faire les grillades :

Choisir le lieu d'installation de telle sorte

que des matières ou substances combustibles ne soient présentes ou transmises à proximité du barbecue. L'écart minimum avec les matériaux ou substances combustibles est de 5 m. L'écart minimum avec les matériaux ou substances difficilement inflammables. par ex. les murs de maison est de 1 m.

- que le barbecue est protégé du vent.
- le barbecue repose de façon stable sur une surface plane et suffisamment grande. Il est interdit de déplacer le radiateur lorsqu'il est en service.

Mesures de sécurité à prendre en préparant les grillades :

- Porter des gants spéciaux pour barbecue.
- Ne jamais laisser le barbecue sans surveillance. Veiller particulièrement à ce qu'aucun enfant ou animal domestique ne puisse aller à proximité du barbecue

Mesures de protection après le barbecue :

- Surveiller le barbecue jusqu'à ce qu'il ait refroidi puis le nettoyer.

Montage

Voici quelques consignes pour vous aider à monter votre barbecue rapidement et correctement :

- Vérifier les fournitures et bien étaler les pièces détachées sur une surface libre (sous réserve de légères modifications techniques).
- Si, malgré des contrôles rigoureux en usine, il manque une pièce, contacter notre service après-vente (voir la dernière page). Nous vous aiderons dans les délais les plus brefs.
- Tout ce dont vous avez besoin pour le montage est un tournevis de taille moyenne.
- Utiliser uniquement un outillage en bon état et adapté. Avec des outils usés ou inadaptés, il ne sera pas possible de serrer suffisamment les vis et cela risque de les abîmer si bien qu'elles seront inutilisables.
- Toujours monter tous les éléments d'assemblage (vis, écrous etc.) tel qu'il est présenté dans les illustrations. En cas de perte d'un élément d'assemblage, il convient de se procurer un substitut adapté. Ce n'est qu'ainsi qu'il est possible de garantir une construction sûre et stable.
- Suivre impérativement les étapes de travail dans l'ordre indiqué !
- Même si vous n'êtes pas un bricoleur expérimenté, vous n'aurez en général pas besoin de beaucoup plus d'une heure pour effectuer le montage.



Les illustrations relatives aux étapes de montage figurent à la fin de ce manuel.

Maniement

Mettre le barbecue en service



Attention :

Respecter la quantité maximale autorisée du barbecue de chargement en charbon de bois ou en briquettes (voir les caractéristiques techniques). En cas de remplissage excessif, une détérioration du barbecue est possible.

Utiliser uniquement des allume-feu homologués (par ex. allume-feu solides Landmann), ne jamais utiliser d'essence, d'alcool ou d'autres substances déflamantes pour l'allumage.

Remplir le foyer exclusivement de charbon de bois ou de briquettes pour barbecue. Nous recommandons les produits de qualité de Landmann.

1. Contrôler ...

- que des matières ou substances combustibles ne soient présentes ou transmises à proximité du barbecue. L'écart minimum avec les matériaux ou substances combustibles est de 5 m. L'écart minimum avec les matériaux ou substances difficilement inflammables, par ex. les murs de maison est de 1 m.
- que le barbecue est protégé du vent.
- le barbecue repose de façon stable sur une surface plane et suffisamment grande. Il est interdit de déplacer le radiateur lorsqu'il est en service.
- que le barbecue est totalement monté et ne présente pas de défauts identifiables.

2. Placer du charbon de bois ou des briquettes pour barbecue dans le foyer.

3. Allumer le charbon de bois ou les briquettes à l'aide d'un allume-feu autorisé. Observer les consignes de sécurité de l'allume-feu.



Lors de la première utilisation, faire chauffer le barbecue pendant environ 20 minutes sans aliments, afin de faire durcir le laquage du foyer résistant aux aliments (tout comme pour chaque four).

4. Lorsque le charbon ou les briquettes sont totalement recouverts d'une couche de cendre, répartir celle-ci avec une pièce métallique appropriée (par ex. un crochet de cheminée) dans le foyer.

5. Maintenant, vous pouvez déposer vos aliments. Porter des gants à barbecue ou d'autres gants protégeant de la chaleur.

Utiliser le piquet de terre



Attention :

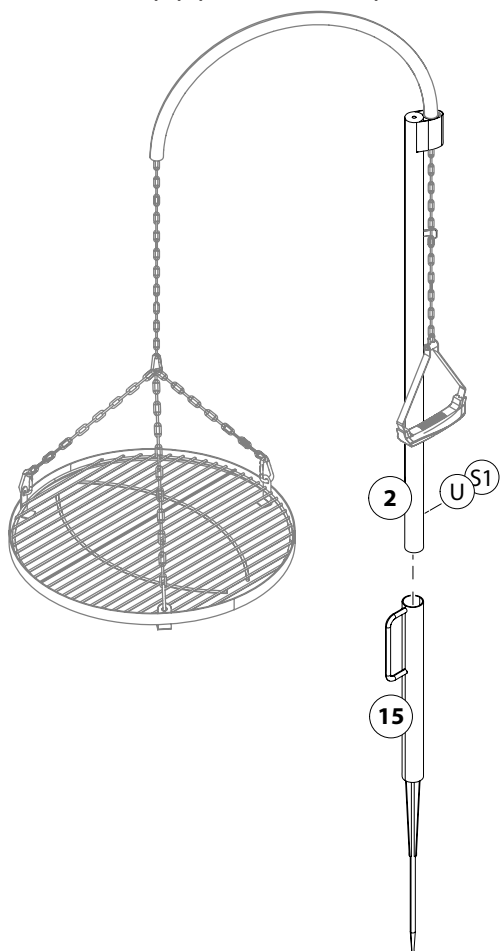
Mais attention, le feu ouvert n'est pas autorisé partout. Respecter les règlements locaux.

Vous pouvez également utiliser le barbecue au-dessus d'un feu de camp avec le piquet de terre fourni (15).

1. Enfoncez le piquet de terre (15) dans le sol.

Veillez ce faisant que le piquet de terre soit bien enfiché dans le terre et protégée contre toute chute.

2. Dévissez la vis papillon (S1) et la rondelle (U) et ôtez la partie supérieur du pied (2).
3. Enfichez maintenant la partie supérieure du pied (2) sur le piquet de terre (15).
4. Serrez bien la connexion avec la vis papillon (s1) et la rondelle (U) (cf. illustration).



Utiliser le pieu de terre

5. Contrôlez la stabilité du barbecue. Utilisez le barbecue uniquement s'il est bien stable et déposez uniquement une quantité d'aliment qui n'entraîne aucun risque de basculement du barbecue.

Mettre le barbecue hors service

- Griller avec réflexion. Mettre uniquement la quantité de combustible nécessaire pour la préparation des aliments.
- Lorsque la cuisson de vos aliments est terminée ou en cas d'interruption de la préparation :
- Ne pas laisser le barbecue sans surveillance tant que le combustible est chaud.
 - Ne jamais verser d'eau sur la braise chaude car celle-ci s'évaporerait de manière explosive.
 - Ne jamais éliminer des produits incandescents. Laisser la braise dans le barbecue jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.

Entretien



Danger : risque de brûlures en nettoyant le barbecue brûlant

Certaines parties du barbecue peuvent devenir très chaudes. Il faut donc les laisser refroidir avant de nettoyer le barbecue. Ne jamais utiliser de l'eau pour nettoyer un barbecue chaud. Porter des gants de protection.

Afin de profiter longuement de votre barbecue, après chaque utilisation (après refroidissement de toutes les pièces), il faut le nettoyer avec du liquide vaisselle, une brosse et un chiffon. Utiliser un nettoyant pour acier inoxydable usuel pour éliminer les saletés incrustées ou pour rafraîchir les surfaces.

Ne pas utiliser de détergents, de laine d'acier ni d'autres objets en métal commun au risque de favoriser les décolorations et la poussière de rouille !

Entreposage

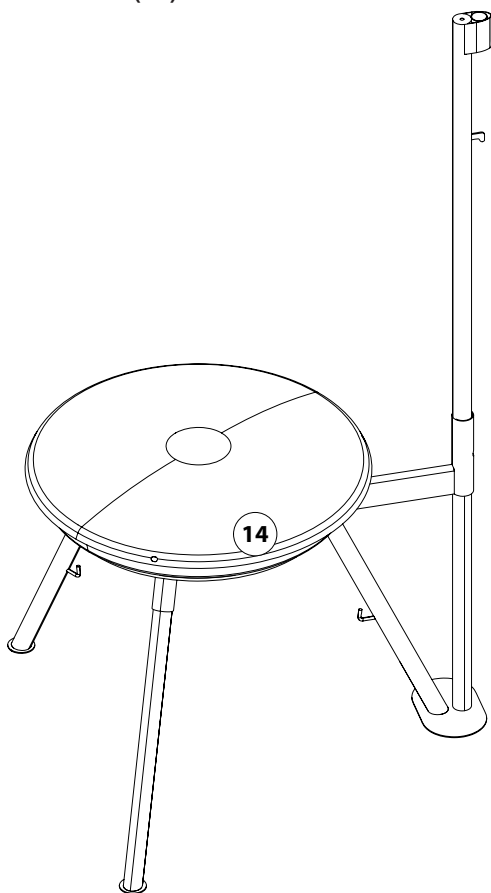
Le barbecue peut être rangé de façon compacte après l'utilisation.

Disposez pour cela les éléments suivants dans le foyer refroidi et nettoyé :

Tube en U (1) avec chaîne (3, 4) et poignée de chaîne (9)

- le gril (5)
- Le support de gril (6)

Vous pourrez ensuite utiliser la plaque de sol comme couvercle (14).



Entreposage

Afin d'éviter les décolorations et la poussière de rouille dues aux influences climatiques, nous recommandons d'entreposer le barbecue à l'abri des intempéries ou de le recouvrir d'une hotte de protection contre les intempéries.

Environnement et élimination des déchets

Veiller à la propreté en maniant le barbecue.

Démonter le barbecue dans ses pièces individuelles pour son élimination. Les métaux et les plastiques pourront être recyclés.

Respecter les règlements locaux.

Caractéristiques techniques

Gril

Catégorie d'appareils	EN 1860-1
Dimensions (L x H x P)	env. 880 x 1840 x 840 mm
Surface à grillades	env. Ø 525 mm
Dimensions	16,34 kg
Quantité de remplissage combustible	max. 3 kg
Poids max. possible sur le barbecue	max. 5,5 kg*

* Si le barbecue est utilisé avec le piquet de terre (15), le poids d'appui maximum peut être plus faible en fonction des propriétés du sol.

Indice

Materiale compreso nella consegna.....	27
Uso	27
Uso regolamentare	27
Uso irregolamentare.....	27
Garanzia.....	27
Avvertenze di sicurezza.....	27
Definizione delle indicazioni utilizzate	27
Indicazioni generali per la sicurezza.....	28
Pericoli residui	28
Uso	30
Mettere in funzione il barbecue	30
Utilizzare lo spiedo di terra.....	31
Mettere fuori funzione il barbecue	31
Pulizia.....	31
Immagazzinaggio.....	32
Indicazioni ambientali e misure di smaltimento.....	32
Dati tecnici.....	32

Materiale compreso nella fornitura

Pos. *	Num.	Descrizione
1	1	Curva di tubo
2	1	Cavalletto-Parte superiore
3	3	Catena, corta
4	1	Catena, lunga
5	1	Griglia
6	1	Supporto griglia
7	1	Braciore a bacinella
8	1	Supporto per braciore a bacinella
9	1	Manico della catena
10	1	Cavalletto-Parte inferiore
11	1	Piastra di base
12	1	Cavalletto per braciore a bacinella (senza piede)
13	2	Cavalletto per braciore a bacinella (con piede)
14	1	Lamiera di appoggio
15	1	Spiedo di terra

* vedasi lato di ribaltamento

Uso

Uso regolamentare

Il barbecue è un grill a carbone di legna per l'utilizzo all'esterno. Esso viene utilizzato conforme alle disposizioni, quando è utilizzato per la preparazione di alimenti da grigliare e vengano rispettate tutte le indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso.

Il barbecue è stato ideato esclusivamente per l'uso privato.

Uso non conforme alle disposizioni

Non è ammesso un utilizzo diverso da quello previsto o che vada oltre a quanto previsto. Questo vale soprattutto per le seguenti applicazioni errate che vengono riconosciute come tali se si applica il buon senso:

- Non utilizzare il barbecue come termosifone.
- Non bruciare nel braciore a bacinella materiali che non siano carbone di legna e bricchette da barbecue.
- Non utilizzare il barbecue per riscaldare sostanze o materiali tranne alimenti idonei per grigliare.

Garanzia

Landmann si assume la garanzia per il barbecue per una durata di due anni dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di lavorazione e le parti difettose; essa comprende la sostituzione di queste parti. I costi per trasporto, montaggio e sostituzione di pezzi usurati (braciore a bacinella, griglia) ed altro non sono oggetto della garanzia. La garanzia cessa al momento di un impiego errato e se sono state effettuate arbitrariamente delle modifiche, indifferente di che tipo, al barbecue.

Nel caso vogliate far valere delle rivendicazioni di diritti garanzia, si prega di conservare lo scontrino.

 Il presente barbecue è stato realizzato parzialmente in acciaio inossidabile. In determinati ambienti (p. es. aria con contenuto di salsedine, pioggia acida) possono verificarsi delle alterazioni cromatiche; per causa di piccolissime particelle di acciaio e ferro può formarsi un velo di ruggine. Variazione cromatica e velo di ruggine non rappresentano difetti del prodotto e quindi non sono contemplati dalla garanzia.

Avvertenze di sicurezza

Definizione delle indicazioni utilizzate

Per indicare pericoli ed informazioni importanti, vengono utilizzati i seguenti pittogrammi e parole chiavi nelle presenti istruzioni per l'uso:

Avvertenze di sicurezza

Pittogramma e parola chiave	Avvertenza di ...
 Pericolo	... un possibile pericolo, che può avere come conseguenza gravi danni a persone od oggetti, se non vengono prese le misure indicate.
 Attenzione	... un possibile pericolo, che può avere come conseguenza danni a cose, se non vengono prese le misure indicate.

Indicazioni di applicazione

Pittogramma	Avvertenza di ...
	... una funzione di aiuto od un consiglio utile
	... Pericolo di scambiare una componente per l'altra; il simbolo indica un punto caratteristico della componente.

Indicazioni generali per la sicurezza

L'inosservanza delle seguenti misure di sicurezza principali può causare dei danni gravi materiali o alle persone:

- Esclusivamente utilizzare il barbecue secondo le disposizioni.
- In nessun caso far funzionare il barbecue se vi sono dei danni visibili.
- In nessun caso eseguire delle modifiche tecniche. Utilizzare esclusivamente dei pezzi di ricambio originali della Landmann.
- Esclusivamente impiegare degli accessori ammessi per questo barbecue (in caso di dubbi rivolgersi al servizio clienti).
- Impiegare il barbecue soltanto all'aperto o in ambienti ben areati.
- Non lasciare mai incustodito il barbecue durante il suo funzionamento. Fare soprattutto attenzione, per evitare che bambini oppure persone con disabilità fisica o mentale possano avvicinarsi al barbecue. Esse non sono sempre in grado di riconoscere dei possibili pericoli.
- Si consiglia di indossare sempre dei guanti da barbecue quando si utilizza il barbecue.
- Nel caso di inghiottimento, le piccole parti possono essere pericolosissime. Badare pure al fatto che esiste il pericolo di soffocamento nel caso le vie respiratorie siano coperte dalla pellicola da imballaggio.
- Non caricare il barbecue con peso eccessivo. Osservare in particolare le indicazioni di carico massimo consentito riportate nella sezione dedicata ai dati tecnici.

Pericoli residui



Pericolo: deflagrazione di tipo esplosiva

Dei mezzi ausiliari per accendere il barbecue tipo benzina, spirito ed altri simili liquidi infiammabili sono molto pericolosi, visto che all'accensione bruciano in modo esplosivo.

Questo vale in particolar modo se tali liquidi accendifiamma vengono spruzzati o versati su combustibili caldi, dato che possono provocare una fiammata di ritorno nel contenitore per il materiale combustibile.

Se su del carbone di legna oppure bricchette incandescenti si versa dell'acqua, l'acqua evapora in modo esplosivo, visto che l'acqua evapora all'istante.

Possibili conseguenze:

- Danni gravi a persone o materiali, in particolare ustioni.

Misure di protezione:

- Impiegare il barbecue soltanto all'aperto o in ambienti ben areati.
- Accendere il materiale combustibile (carbone di legna o bricchette per la griglia) solo con mezzi di accensione ausiliari ammessi (EN 1860-3) osservando le indicazioni di sicurezza dell'accendifiamma.
- Non piegarsi sopra il barbecue all'accensione del combustibile.
- Non spegnere in nessun caso carbone di legna o bricchette roventi versandoci sopra dell'acqua.

**Pericolo: intossicazione a causa di monossido di carbonio**

Il monossido di carbonio viene generato in seguito alla combustione completa di sostanze contenenti carbonio, come ad es. carbone di legno oppure bricchette.

Insufficiente circolazione d'aria all'interno di spazi interni aumenta la concentrazione del gas nocivo. Finestre e porte aperte non offrono sicurezza a sufficienza in questi casi. Dato che in caso di utilizzo del barbecue a carbone di legna in spazi interni i gas di combustione non vengono trasportati verso l'esterno direttamente per via di un sistema a camino, sussiste il rischio di una grave intossicazione, perchè il gas si diffonde in modo silente.

Il monossido di carbonio inodore, incolore e non irritante. Quindi l'organismo umano non avverte il pericolo.

Il gas è più leggero dell'aria e si diffonde nell'ambiente circostante eliminando l'ossigeno. Il gas verrà assorbito in modo veloce ed inosservato dai polmoni.

Possibili conseguenze:

- Conseguenze letali o gravi dovute all'intossicazione di monossido di carbonio.

Misure di protezione:

- Impiegare il barbecue soltanto all'aperto in un ambiente ben areato.

**Pericolo: ustioni e fuoco**

Durante l'utilizzo, alcune parti del barbecue diventano molto calde, soprattutto nelle vicinanze del braciere a bacinella. Se il braciere a bacinella viene raggiunto da folate di vento, si possono creare delle scintille e/o formarsi delle fiamme.

Possibili conseguenze:

- Gravi ustioni dovute al contatto con componenti roventi.
- Fuoco o incendio a bassa temperatura, se nelle vicinanze del barbecue si trovano materiali o sostanze infiammabili.

Misure di protezione prima di grigliare:

Scegliere il luogo di installazione, in modo che

che non vi siano o non vi giungano materiali o sostanze infiammabili nelle vicinanze del grill. Distanza minima verso materiali o sostanze infiammabili 5 m. Distanza da materiali o sostanze facilmente infiammabili, ad es. parete domestica almeno 1 m.

- che il barbecue sia posto al riparo dal vento.
- che il barbecue sia posto in modo stabile su una superficie abbastanza grande. Durante l'uso non deve essere spostato.

Misure di protezione durante l'utilizzo del barbecue:

- Indossare guanti da barbecue.
- Non lasciare mai incustodito il barbecue. Fare soprattutto attenzione, per evitare che bambini od animali domestici possano avvicinarsi al barbecue.

Misure di sicurezza dopo aver utilizzato il barbecue:

- Tenere d'occhio il barbecue finché non si sia raffreddato - punto iniziare a pulirlo.

Montaggio

Alcune indicazioni per montare il barbecue in modo veloce e senza problemi:

- Controllare la completezza del materiale compreso nella fornitura e depositare le singole parti su una superficie libera (ci riserviamo piccole modifiche tecniche).
- Nel caso, nonostante un nostro scrupoloso controllo in fabbrica dovesse mancare qualcosa, vi preghiamo di contattare il nostro servizio clienti (vedasi ultima pagina). Vi aiuteremo immediatamente.
- Per il montaggio sarà necessario un giravite di grandezza media.
- Utilizzare solamente degli utensili di stato tecnico perfetto e adatti. Se si usano degli utensili usurati o non adatti, non sarà possibile serrare bene le viti, ma sarà possibile danneggiarle in modo da non poterle più serrare.
- Montare sempre tutti gli elementi di collegamento (viti, dadi ecc.) in maniera descritta nelle immagini. In caso di mancanza o perdita di un elemento di collegamento, spetta a voi procurare i pezzi di ricambio. Solo così sarà garantita una costruzione stabile.
- Rispettare assolutamente i passaggi di lavoro illustrati, nella sequenza indicata!
- Anche se non siete artigiani esperti, il montaggio di norma non occupa più di un'ora.



Le immagini relative alle fasi di montaggio sono riportate alla fine di questo manuale.

Uso

Mettere in funzione il barbecue



Attenzione:

Osservate il quantitativo da riempimento massimo consentito con carbone di legna oppure bricchette da barbecue (si vedano i dati tecnici). Sovraccaricando il barbecue, lo si potrebbe danneggiare.

Utilizzate esclusivamente accendifiamma da barbecue consentiti (ad es. accendifuoco solido di Landmann), non ricorrere mai a benzina, spirito o altre sostanze che all'accensione possono deflagrare.

Mettere esclusivamente del carbone di legna o bricchette da barbecue nel braciere a bacinella. Noi consigliamo l'utilizzo dei prodotti di qualità di casa Landmann.

1. Controllare

- che non vi siano o non vi giungano materiali o sostanze infiammabili nelle vicinanze del grill. Distanza minima verso materiali o sostanze infiammabili 5 m. Distanza da materiali o sostanze facilmente infiammabili, ad es. parete domestica almeno 1 m.
- che il barbecue sia posto al riparo dal vento.
- che il barbecue sia posto in modo stabile su una superficie abbastanza grande. Durante l'uso non deve essere spostato.
- che il barbecue sia completamente montato e non vi siano difetti riconoscibili.

2. Mettere il carbone di legna o bricchette da barbecue nel braciere a bacinella.

3. Accendere il carbone o le bricchette con un accendifuoco da barbecue consentito. Osservare le indicazioni di sicurezza dell'accendifuoco.



In caso il barbecue sia utilizzato per la primissima volta, occorre prima farlo riscaldare senza alimenti per circa 20 minuti, in modo che la vernice del braciere a bacinella si indurisca (come in ogni forno).

4. Quando il carbone o le bricchette sono completamente coperti da uno strato di cenere, distribuirli in modo uniforme tramite un mezzo di ausilio adatto di metallo (p. es. forcone da barbecue) nel braciere a bacinella.

5. A questo punto è possibile mettere gli alimenti da grigliare. Consigliamo di indossare guanti da barbecue o altri tipi di guanti che proteggono dal calore.

Utilizzare lo spiedo di terra

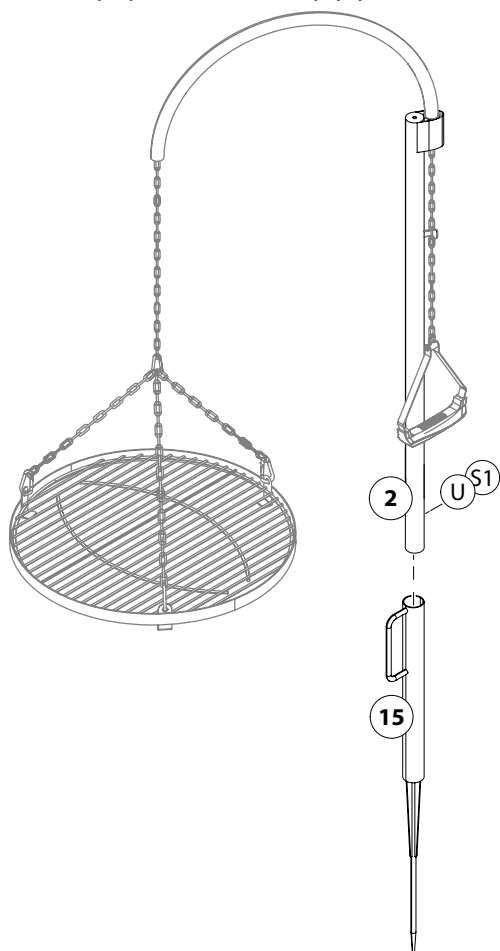


Attenzione:

Non sono ovunque consentiti i fuochi all'aperto. Osservare le norme locali vigenti.

Lo spiedo di terra (15) compreso nella fornitura consente l'utilizzo del barbecue sopra un falò. Procedere in modo seguente:

1. Inserire nella terra lo spiedo di terra (15).
Durante ciò badare che lo spiedo di terra sia saldamente nella terra e che sia protetto contro il ribaltamento.
2. Rimuovere la vite ad alette (S1) e la rondella (U) e rimuovere la parte superiore del cavalletto (2).
3. Ora inserire la parte superiore del cavalletto (2) sullo spiedo di terra (15).
4. Assicurare l'accoppiamento con la vite ad alette (S1) e la rondella (U) (vedasi immagine).



Utilizzare lo spiedo di terra

5. Controllare la stabilità del barbecue. Utilizzare il barbecue solo quando esso è stabile ed appoggiarne solo tanti alimenti da grigliare da non farlo ribaltare.

Mettere fuori funzione il barbecue

- Utilizzare il barbecue in modo previdente. Utilizzare solo tanto materiale combustibile quanto necessario per preparare le vostre pietanze.
- Una volta cotte oppure se dovete interrompere il processo di cottura delle vostre pietanze:
- Non lasciate il grill incustodito, finché il materiale combustibile è rovente.
 - Non versare mai dell'acqua sul materiale combustibile rovente, dato che l'acqua evaporerrebbe in modo esplosivo.
 - Non smaltite mai materiale combustibile rovente. Fatelo raffreddare nel braciere.

Pulizia



Pericolo: Pericolo di ustioni durante la pulizia del grill caldo

Alcuni elementi del barbecue possono diventare molto caldi. Per tal ragione, prima di eseguire la pulizia far raffreddare il barbecue. Mai usare dell'acqua per fare raffreddare la griglia. Si consiglia di indossare dei guanti protettivi.

Per garantire al barbecue una lunga durata, è consigliabile pulire in seguito ad ogni utilizzo, tutti i pezzi raffreddati con detersivo, spazzola e panno. In caso di incrostazioni o per la pulizia della superficie si consiglia l'utilizzo di un detersivo per acciaio inossidabile che trovate in negozi.

Non utilizzate degli abrasivi, lana di acciaio o altri oggetti in metallo ossidabili, dato che ciò favorirebbe la formazione di un velo di ruggine e le alterazioni cromatiche!

Immagazzinaggio

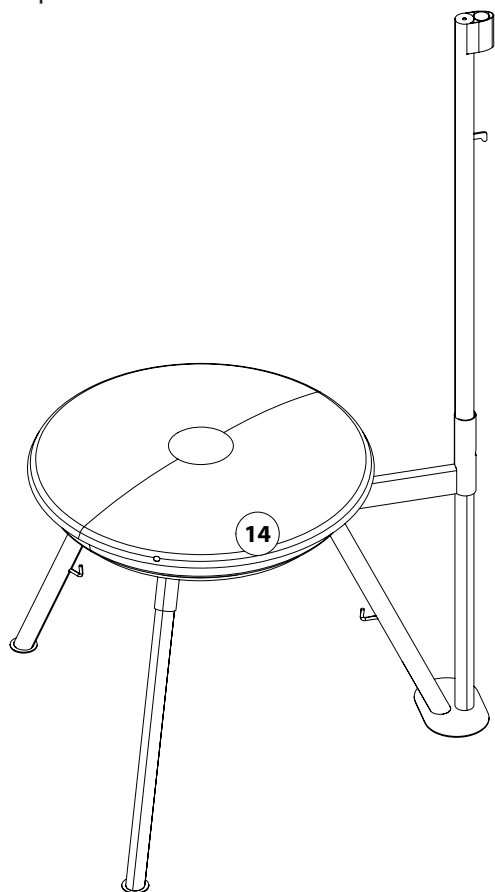
Dopo l'utilizzo il barbecue può essere conservato in maniera poco ingombrante.

A tale scopo posare i seguenti pezzi nel braciere a bacinelle raffreddato e pulito:

Curva (1) con catena (3, 4) e manico della catena (9)

- Griglia (5)
- Supporto griglia (6)

Poi la piastra di fondo (14) può essere utilizzata come coperchio.



Immagazzinaggio

Per evitare delle alterazioni cromatiche e un velo di ruggine da ricondurre agli influssi dell'ambiente circostante, consigliamo di conservare il barbecue al riparo degli agenti atmosferici o di coprirlo con un telo protettivo.

Indicazioni ambientali e misure di smaltimento

Prestare attenzione alla pulizia durante l'utilizzo del grill

Per lo smaltimento occorre smontare il barbecue nelle sue singoli parti. Tornare i metalli ed i materiali plastici al sistema di riciclaggio.

Osservare le norme locali vigenti.

Dati tecnici

Griglia

Categoria di apparecchi	EN 1860-1
Dimensioni (L x L x P)	ca. 880 x 1840 x 840 mm
Superficie del barbecue	ca. Ø 525 mm
Massa	16,34 kg
Quantitativo combustibile	max. 3 kg
Peso di appoggio della griglia	max. 5,5 kg

* Se si utilizza il barbecue con lo spiedo di terra (15) il peso massimo d'appoggio può essere inferiore a seconda della qualità del fondo.



Tartalomjegyzék

Szállítási terjedelelem.....	34
Használat.....	34
Rendeltetésszerű használat.....	34
Nem rendeltetésszerű használat.....	34
Szavatosság.....	34
Biztonsági tanácsok.....	34
A használt tanácsok meghatározása	34
Általános biztonsági tanácsok	35
További veszélyek.....	35
Kezelés.....	37
A grill üzembe helyezése.....	37
A föld-nyárs használata	38
A grill üzemen kívül helyezése.....	38
Tisztítás.....	38
Tárolás.....	39
Környezetvédelmi tanácsok és az ártalmatlanítási tennivalók.....	39
Műszaki adatok.....	39

Szállítási terjedelem

Tétel *	Darab	Megjelölés
1	1	Csőív
2	1	Állvány felsőrész
3	3	Lánc, rövid
4	1	Lánc, hosszú
5	1	Grillrács
6	1	Grillrács tartó
7	1	Tűztál
8	1	Tűztál tartó
9	1	Lánc-fogantyú
10	1	Állvány alsórész
11	1	Feneklemez
12	1	Tűztál állvány (láb nélkül)
13	2	Tűztál állvány (lábbal)
14	1	Lerakó lemez
15	1	Földnyárs

* Id. a kihajtható lapon

Használat

Rendeltetésszerű használat

A grill szabadban történő használatra való faszenes grill-készülék. Akkor használja rendeltetésszerűen, ha kizárólag grillezhető ételek elkészítésére használja, és közben betartja a jelen útmutató összes előírását.

A grillt csak magánhasználatra terveztük.

Nem rendeltetésszerű használat

Más, vagy a fentiekben túlmenő használat nem megengedett. Ez különösen érvényes a következő, a józan ésszel előrelátható, téves használatra:

- Ne fűtsön a grillrel.
- A tűztálban ne égessen más anyagot, mint a megengedett grill-faszenet vagy grill-brikettet.
- A grillt ne használja textil vagy más anyagok, csak a grillezhető ételek hevítésére.

Szavatosság

A Landmann a grillre a vásárlás időpontjával kezdődő két éves időtartamra vállal szavatosságot. A szavatosság a gyártási hibákra és a hibás alkatrészeire terjed ki, és az érintett alkatrészek kicserélésére vonatkozik. A szállítás, szerelés és az elhasználdott alkatrészek (tűztál, grillrács) és egyebek cseréje nem képezik a szavatosság részét. Megszűnik a szavatosság a helytelen kezelés, valamint a grillen végzett bármilyen önhatalmú módosítás esetén.

A szavatossági igénye esetleges érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg a vásárlási nyugtáját.



Ezt a grillt részben nemesacélból készítettük. Bizonyos körülmények között, (pl. sós levegőn, savas esőben) elszíneződés, a minimális acél és vasszemcsék következtében felületi rozsdá keletkezhet. Az elszíneződés és a felületi rozsdá nem jelentik a termék hiányosságát, és ezért nem tartoznak a szavatosság terjedelmébe.

Biztonsági tanácsok

Az alkalmazott tanácsok meghatározása

Ebben a leírásban a veszélyekre és fontos tudnivalókra a következő piktogramok és jelzőszavak hívják fel a figyelmet:

Biztonsági tanácsok

Piktogram és jelző	Utalás a következőre ...
 Veszély	... lehetséges veszély, amelynek súlyos személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következménye, ha a megnevezett teendőt nem végzik el.
 Figyelem	... lehetséges veszély, amelynek anyagi kár lehet a következménye, ha a megnevezett teendőt nem végzik el.

Használati tanácsok

Piktogram	Utalás a következőre ...
	... a munkát elősegítő művelet, vagy hasznos tanács.
	... Az elcserélés veszélye; A jelkép az alkatrész jellemző helyére mutat.

Általános biztonsági tanácsok

Ha nem tartja be a következő, alapvető biztonsági intézkedéseket, súlyos személyi sérülés és anyagi kár lehet a következménye:

- Használja a grillt kizárólag a rendeltetésének megfelelően.
- soha ne vegye üzembe a grillt, ha felismerhető sérülést észlel.
- A grillt műszakilag soha ne módosítsa. Csak eredeti LANDMANN féle pótalkatrészt használjon.
- Csak olyan tartozékot használjon, amely erre a grillre engedélyezve van (kétség esetén kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz).
- A grillt csak a szabadban, és jó szellőzésnél használja.
- Üzem közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt. Különösen figyeljen rá, hogy gyerekek vagy testileg ill. szellemileg akadályozott személyek ne kerüljenek a grill közelébe. Az ilyen személyek a lehetséges veszélyeket nem mindig ismerik fel helyesen.
- A grill kezeléséhez mindig vegyen fel grillező kesztyűt.
- Az apró alkatrészek, ha lenyelik, életveszélyesek lehetnek. Ügyeljen arra is, hogy a légutakat lefedő csomagoló fólia fulladásveszélyt jelent.
- Ne terhelje nagy súlyokkal a grillt. Különösen ügyeljen a műszaki adatokban jelzett legnagyobb megengedett súlyterhelésre.

További veszélyek



Veszély: Robbanásszerű kilángolás

A meggyújtáshoz használt segédanyagok, mint a benzin, spiritusz és hasonló égésgyorsítók nagyon veszélyesek, mivel meggyújtáskor robbanásszerűen égnek el.

Ez különösen érvényes, ha az égésgyorsítót a forró tüzelőanyagra locsolja vagy önti, mivel a következmény láng visszalövés a tüzelőanyag tartóban lehet.

Ha forró faszenet vagy brikettet vízzel olt el, robbanásszerű kilángolás keletkezik, mivel a víz azonnal elgőzölög.

A lehetséges következmények:

- Súlyos személyi sérülések vagy anyagi károk, különösen megégés.

Óvintézkedések:

- A grillt csak a szabadban, és jó szellőzésnél használja.
- A tüzelőanyagot (grill-faszén vagy grill-brikett) csak engedélyezett gyújtóssal (EN 1860-3) gyújtsa meg, közben tartsa be a gyújtósra vonatkozó biztonsági tanácsokat.
- A tüzelőszer meggyújtásakor ne hajoljon a grill-felület fölé.
- Soha ne oltsa vízzel a faszenet ill. a brikettet.

**Veszély: Szénmonoxid mérgezés**

A szénmonoxid széntartalmú anyagok, mint a faszén vagy a brikett, tökéletlen égése során keletkezik.

A belső térben a nem kielégítő légkörzés megnöveli a mérgező gáz koncentrációját. A nyitott ablak vagy ajtó nem jelent biztonságot. Mivel a faszenes grill-készülékekkel végzett grillezés során az égésgázokat nem vezeti el kémény, fennáll a súlyos mérgezés veszélye, mivel a gáz a teremben észrevétlen marad.

A szénmonoxid szagtalan, színtelen és nem ingerlő gáz. Ezért az embernek nincs veszélyérzete.

A gáz nehezebb a levegőnél és az oxigén kiszorításával összegyűlhet a környezetben. A tüdőtől keresztül gyorsan és észrevétlenül kerül be a szervezetbe.

A lehetséges következmények:

- A szénmonoxid mérgezés halált vagy súlyos személyi sérülést okoz.

Óvintézkedések:

- A grillt csak a szabadban, és jó szellőzésnél használja.

**Veszély: Égés- és tűzveszély**

Üzem közben a grill egyes alkatrészei, különösen a tűztál közelében, nagyon felforrósodnak. Ha szellőkések jutnak be a tűztálba, szikrázás és/vagy lángképződés történhet.

A lehetséges következmények:

- Ha forró részeket érint meg, súlyos égés történhet.
- Tűz vagy parázslás, ha éghető anyagok találhatók a grill közelében.

Óvintézkedések a grillezés előtt:

A felállítási helyet úgy válassza meg,

hogy a grill közelében ne legyenek éghető anyagok vagy textilek, és ne is kerülhessenek oda. Éghető anyagok és textilek legkisebb távolsága 5 m. Kevésbé gyúlékony anyagok és textilek (pl. a ház fala) legkisebb távolsága 1 m.

- hogy a grill szélétől védetten álljon.
- hogy a grill biztonságosan álljon egy sík, elegendően nagy felületen. Üzem közben nem szabad mozgatni.

Grillezés közbeni óvintézkedések:

- Viseljen grillező kesztyűt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt. Különösen figyeljen oda, hogy gyerekek vagy háziállatok ne kerüljenek a grill közelébe.

Óvintézkedések a grillezés után:

- Addig tartsa szemmel a grillt, amíg le nem hűlt - és utána tisztogassa meg.

Összeszerelés

A grillje gyors és eredményes összeszereléséhez néhány tanács:

- Ellenőrizze a szállítmány teljességét, azután rakja ki az egyes alkatrészeket jól áttekinthetően egy szabad felületre (fenntartjuk a kisebb műszaki változtatások jogát).
- Ha a gondos gyári ellenőrzés ellenére valami hiányozna, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (ld. az utolsó oldalon). Gyorsan fogunk Önnek segíteni.
- Az összeszereléshez csak egy közepes méretű csavarhúzóra van szüksége.
- Csak kifogástalan, és jól illeszkedő szerszámokat használjon. A megkopott vagy nem illeszkedő szerszámmal nem tudja a csavarokat elég szorosan meghúzni, de olyan sérülést is okozhat, hogy azt többé nem lehet elforgatni.
- Mindig úgy szerelje be az összes kötőelemet (csavarokat, anyákat, stb.), ahogyan az a következő ábrákon látható. Ha valamelyik kötőelem elvesztett, gondoskodjon a megfelelő pótlásáról. A biztonságos és stabil szerkezet csak így szavatolható.
- Feltétlenül tartsa magát a megadott munkaműveletekhez, és az előírt sorrendhez!
- Az összeszereléshez általában egy gyakorlatlan barkácsolónak sincs egy óránál hosszabb időre szüksége.



A szerelési lépésekhez tartozó ábrákat a kézikönyv végén találja meg.

Kezelés

A grill üzembe helyezése



Figyelem:

Tartsa be a grill grill-faszénnel vagy grill-brikettel történő legnagyobb megengedett feltöltési mennyiségét (ld. a műszaki adatokban). Ha túltölti, a grill megsérülhet.

Csak engedélyezett grill-anyag gyújtószert használjon (mint pl. a Landmann szilárd-gyújtós), soha ne használjon benzint, spirituszt vagy más, a gyújtáskor kilobbanó anyagokat.

A tűztálba kizárólag grill-faszénét vagy grill-brikettet töltsön. A Landmann féle minőségi termékeket ajánljuk.

1. Ellenőrizze, ...

- hogy a grill közelében ne legyenek éghető anyagok vagy textilek, és ne is kerülhessenek oda. Éghető anyagok és textilek legkisebb távolsága 5 m. Kevésbé gyúlékony anyagok és textilek (pl. a ház fala) legkisebb távolsága 1 m.
- hogy a grill szélétől védetten álljon.
- hogy a grill biztonságosan álljon egy sík, elegendően nagy felületen. Üzem közben nem szabad mozgatni.
- hogy a grill teljesen legyen összeszerelve és ne legyen látható hibája.

2. Tegyen a tűztálba grill-faszénét vagy grill-brikettet.

3. A szénét vagy a brikettet egy engedélyezett grill-tüzelőszer gyújtószerral gyújtsa meg. Közben tartsa be a gyújtószerre vonatkozó biztonsági tanácsokat.



A legelső használatkor a grillt étel nélkül kb. 20 percig kell hevíteni, hogy a tűztál élelmiszer kompatibilis lakkozása kikeményedjen (mint a sütő kemencékben).

4. Ha a szénét ill. brikettet teljesen bevonja egy hamuréteg, egy alkalmas fémesszközzel (pl. hamuzó kampóval) egyenletesen terítse szét a tűztálban.

5. Most már felteheti a grillezni kívánt ételt. Közben viseljen grillkesztyűt vagy egyéb, a melegtől védő kesztyűt.

A föld-nyárs használata

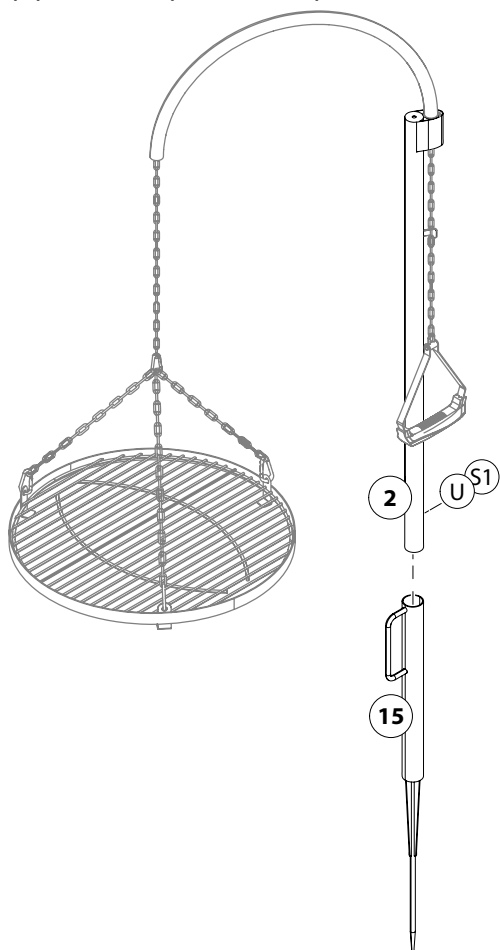


Figyelem:

A szabad tűz nem mindenütt megengedett. Tartsa be a helyi rendelkezéseket.

A vele szállított (15) föld-nyárral a grillt tábortűz felett is tudja használni. Az eljárás ilyenkor:

1. Dugja le a (15) föld-nyársat a talajba.
Közben ügyeljen rá, hogy a föld-nyárs szilárdan álljon és biztosan ne boruljon ki.
2. Vegye ki az (S1) szárnyas csavart és az (U) alátétet és vegye le a (2) állvány-felsőrészt.
3. Dugja most a (2) állvány-felsőrészt a (15) föld-nyársra.
4. Biztosítsa a kötést az (S1) szárnyas csavarral és az (U) alátéttel (ld. az ábrát).



A föld-nyárs használata

5. Vizsgálja meg a grill biztonságos állását. Csak akkor használja a grillt, ha biztonságosan áll, és a grillrácsra csak annyi grillezésre szánt ételt rakjon, hogy az ne boruljon fel.

A grill üzemén kívül helyezése

- Grillezzen előrelátóan. Csak annyi tüzelőanyagot tegyen fel, amennyire az étel elkészítéséhez szüksége lesz.
- Ha az étel elkészítésével végezett, vagy a készítést meg kívánja szakítani:
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt, amíg a tüzelőanyag még forró.
 - Soha ne locsoljon vizet a forró parázsra, mivel a víz robbanásszerűen elgőzölögne.
 - A forró tüzelőanyagot soha nem mentesítse. Addig hagyja a grillben, amíg lehűlt.

Tisztítás



Veszély: A forró grill tisztításánál égésveszély

A grill néhány része nagyon forró lesz. Ezért először hagyja a grillt lehűlni, mielőtt megtisztítaná. A forró grill lehűtéséhez soha ne használjon vizet. Viseljen védőkesztyűt.

Annak érdekében, hogy a grilljében sokáig öröme teljen, minden üzemelés után - miután minden része lehűlt - mosogatószerrel, egy kefével és egy ruhával meg kell tisztítani. A makacs szennyeződések eltávolítását vagy a felület felfrissítését egy kereskedelemben kapható nemesacél-tisztító szerrel tudja elvégezni.

Ne használjon súrolószert, acél-gyapotot vagy más, nem nemesfémből készült tárgyat, mivel ezzel elősegíti a felületi rozsdát és az elszíneződések keletkezését!

Tárolás

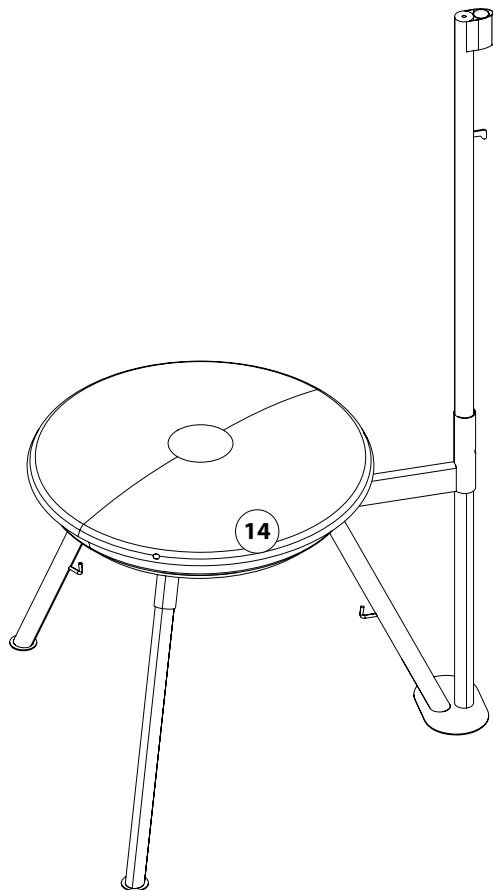
A grillt használat után helytakarékosan tudja eltárolni.

Ehhez a következő alkatrészeket tegye a lehűlt és megtisztított tűztálba:

(1) csőív a (3, 4) lánccal és a (9) lánc-fogantyúval.

- (5) Grillrács
- (6) Grillrács tartó

Ezután a (14) fenéklemezt fedélnek tudja használni.



Tárolás

A környezeti behatások következtében keletkező elszíneződések és felületi rozsda elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a grilljét az időjárás ellen védetlenül tárolja, vagy fedje le egy időjárástól védő burkolattal.

A környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók és az ártalmatlanítás tennivalói

A grill használata közben ügyeljen a tisztaságra.

A grill ártalmatlanításához szedje szét azt az alkatrészeire. A fémet és műanyagot adja át újrahasznosításra.

Tartsa be az üzemeltetés helyén érvényes rendelkezéseket.

Műszaki adatok

Grill

A készülék kategóriája	EN 1860-1
Méret (szél. x mag. x mély.)	kb. 880 x 1840 x 840 mm
Grillező felület	kb. Ø 525 mm
Tömege	16,34 kg
A tüzelőszer töltő súlya	max. 3 kg
A grillrácsra fektethető súly	max. 5,5 kg*

* Ha a grillt a (15) föld-nyárssal használja, a legnagyobb feltehető súly a talaj minőségétől függően lehet kevesebb is.

Spis treści

Zakres dostawy	41
Przeznaczenie	41
Użytkownie zgodne z przeznaczeniem	41
Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	41
Gwarancja	41
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania	41
Definicja stosowanych pojęć	41
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy	42
Ryzyko resztkowe	42
Obsługa	44
Uruchamianie grilla	44
Używanie pręta do wbicia w ziemię	45
Wygaszanie grilla	45
Czyszczenie	45
Przechowywanie	46
Uwagi dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów	46
Dane techniczne	46

Zakres dostawy

Poz. *	Ilość	Nazwa
1	1	Kolanko rurowe
2	1	górna część statywu
3	3	krótki łańcuch
4	1	długi łańcuch
5	1	Ruszt grillowy
6	1	Mocowanie rusztu grillowego
7	1	palenisko
8	1	Mocowanie paleniska
9	1	Uchwyt łańcuchowy
10	1	dolna część statywu
11	1	płyta denna
12	1	Statyw paleniska (bez nóżki)
13	2	Statyw paleniska (z nóżką)
14	1	Błaszana półka
15	1	Pręt do wbicia w ziemię

* patrz rozkładana strona

Przeznaczenie

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy grill na węgiel drzewny służy do stosowania na wolnym powietrzu. Stosuje się go zgodnie z przeznaczeniem, jeśli używany jest do przygotowywania potraw z grilla i przestrzegane są przy tym wszystkie zalecenia niniejszej instrukcji.

Grill jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Inne lub wykraczające poza opisany tu zakres użytkowanie jest niedozwolone. Dotyczy to w szczególności podanych niżej niedozwolonych sposobów użytkowania:

- Nie używać grilla do ogrzewania.
- Nie używać w palenisku żadnych innych materiałów niż dozwolony węgiel drzewny lub brykiety do grillowania.
- Nie stosować grilla do podgrzewania innych produktów niż nadające się do grillowania artykuły spożywcze.

Gwarancja

Landmann udziela gwarancji na grill na okres dwóch lat od daty kupna. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i materiałowe oraz zapewnia wymianę wadliwych części. Koszty dostawy, montażu, wymiany zużytych części (palenisko, ruszt grillowy) i inne nie są objęte niniejszą gwarancją. Nieprawidłowa obsługa i wszelkie samowolne modyfikacje grilla prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Prosimy przechowywać dowód zakupu (paragon) w celu dochodzenia ewentualnych roszczeń gwarancyjnych.



Grill jest wykonany częściowo ze stali nierdzewnej. W niektórych warunkach otoczenia (np. powietrze zawierające sól, kwaśny deszcz) mogą wystąpić odbarwienia; mikroskopijne cząstki stali i żelaza mogą powodować powstawanie rdzy nalotowej. Odbarwienia i rdza nalotowa nie stanowią wady produktu i nie podlegają gwarancji.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Definicja stosowanych pojęć

Zagrożenia i ważne informacje wskazują w niniejszej instrukcji następujące piktogramy i słowa sygnałowe:

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Piktogram i słowo sygnałowe	Wskazanie na ...
 Niebezpieczeństwo	... możliwe zagrożenie mogące prowadzić do ciężkiego zranienia osób lub poważnych szkód rzeczowych, jeżeli nie zostaną podjęte wymienione środki ostrożności.
 Uwaga	... możliwe zagrożenie mogące prowadzić do szkód rzeczowych, jeżeli nie zostaną podjęte wymienione środki ostrożności.

Wskazówki dotyczące stosowania

Piktogram	Wskazanie na ...
	... pomocną funkcję lub pożyteczną wskazówkę.
	... ryzyko pomylenia; symbol wskazuje newralgiczne miejsce na elemencie konstrukcyjnym.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

Nieprzestrzeganie poniższych podstawowych zasad bezpieczeństwa może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała i szkód rzeczowych:

- Stosować grill wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nigdy nie uruchamiać grilla, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.
- Nigdy nie przeprowadzać modyfikacji technicznych grilla. Stosować tylko oryginalne części zamienne firmy Landmann.
- Używać tylko osprzętu dopuszczonego do danego grilla (w razie wątpliwości skontaktować się z działem obsługi klienta).
- Używać grilla tylko na wolnym powietrzu i zapewnić dostateczną wentylację.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego grilla bez nadzoru. W szczególności uważać, aby w pobliżu grilla nie przebywały dzieci ani osoby upośledzone fizycznie lub umysłowo. Osoby te nie zawsze są w stanie właściwie rozpoznać potencjalne zagrożenia.
- Podczas obsługi grilla zawsze nosić rękawice grillowe.
- Połknięcie drobnych części może zagrażać życiu. Należy pamiętać, że zakrycie dróg oddechowych folią opakowaniową grozi uduszeniem.
- Nie obciążać grilla dużymi ciężarami. W szczególności uwzględnić maksymalnie dozwolone obciążenia podane w danych technicznych.

Ryzyko resztkowe



Niebezpieczeństwo: wyfuknięcia z reakcjami wybuchowymi

Podpałki jak benzyna, spirytus i podobne płynne środki przyspieszające spalanie są bardzo niebezpieczne przy rozpalaniu, gdyż spalają się one wybuchowo.

Dotyczy to przede wszystkim spryskiwania i polewania gorącego paliwa, ponieważ może to prowadzić do cofnięcia się płomienia do zbiornika paliwa.

Jeżeli węgiel drzewny bądź brykiety gaszone są wodą, dochodzi wtedy do wyfuknięć z reakcjami wybuchowymi w wyniku gwałtownego parowania wody.

Możliwe skutki:

- Ciężkie obrażenia lub poważne szkody rzeczowe, szczególnie oparzenia.

Środki bezpieczeństwa:

- Używać grilla tylko na wolnym powietrzu i zapewnić dostateczną wentylację.
- Paliwo (węgiel drzewny lub brykiety do grillowania) rozpalać tylko przy użyciu atestowanych podpałek (EN 1860-3), przestrzegając wskazówek bezpieczeństwa.
- Podczas rozpalania paliwa nie pochylać się nad powierzchnią grillowania.
- Palącego się węgla drzewnego lub brykietów nigdy nie gasić wodą.

**Niebezpieczeństwo: zatrucie tlenkiem węgla**

Tlenek węgla powstaje wskutek całkowitego spalania materiału zawierającego węgiel, np. węgla drzewnego lub brykietów.

Niedostateczna cyrkulacja powietrza w pomieszczeniach zwiększa stężenie toksycznego gazu. Otwarte okna i drzwi nie zapewniają bezpieczeństwa. Ponieważ podczas grillowania na grillu na węgiel drzewny w pomieszczeniach gazy spalinowe nie są bezpośrednio odprowadzane przez ciąg kominowy, istnieje niebezpieczeństwo ciężkiego zatrucia, gdyż gaz rozprzestrzenia się niezauważalnie w pomieszczeniu.

Tlenek węgla jest bezwonny, bezbarwny i nie działa drażniąco. Dlatego też jest dla człowieka niezauważalny.

Gaz jest lżejszy od powietrza i jego koncentracja w otoczeniu szybko wzrasta wskutek wypierania tlenu. Gaz jest szybko i niezauważalnie wchłaniany przez płuca.

Możliwe skutki:

- śmierć lub ciężkie obrażenia wskutek zatrucia tlenkiem węgla.

Środki bezpieczeństwa:

- Używać grilla tylko na wolnym powietrzu i zapewnić dostateczną wentylację.

**Niebezpieczeństwo: oparzenia i ogień**

Podczas użytkowania niektóre części grilla są bardzo gorące, zwłaszcza w pobliżu paleniska. Jeżeli podmuchy wiatru dostaną się do paleniska, może dojść do iskrzenia i/lub powstawania płomieni.

Możliwe skutki:

- ciężkie oparzenia przy kontakcie z gorącymi częściami,
- pożar lub tłący się ogień, jeżeli w pobliżu grilla znajdują się łatwo palne materiały lub substancje.

Środki bezpieczeństwa przed grillowaniem:

Dobrać miejsce ustawienia tak, aby

w pobliżu grilla nie znajdują się żadne łatwo palne materiały lub substancje. Minimalny odstęp od łatwo palnych materiałów i substancji 5 m; odstęp od trudno zapalnych materiałów i substancji, np. ściany budynku, przynajmniej 1 m.

- grill był osłonięty przed wiatrem,
- grill umieszczony jest bezpiecznie na równym podłożu o dostatecznych wymiarach. Nie wolno go przestawiać podczas pracy.

Środki bezpieczeństwa podczas grillowania:

- Nosić rękawice grillowe.
- Nigdy nie pozostawiać grilla bez nadzoru. W szczególności uważać, aby w pobliżu grilla nie przebywały dzieci ani zwierzęta domowe.

Środki bezpieczeństwa po grillowaniu:

- Nadzorować grill aż do przestygnięcia - dopiero wtedy wyczyścić.

Montaż

Oto kilka wskazówek ułatwiających szybki montaż grilla:

- Sprawdzić zakres dostawy i rozłożyć części składowe na wolnej powierzchni (zastrzegamy sobie prawo do niewielkich zmian technicznych).
- Jeśli mimo starannej kontroli zabraknie jakiejś części, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz ostatnia strona), który niezwłocznie udzieli stosownej pomocy. Otrzymacie Państwo niezwłoczną pomoc.
- Do montażu potrzebny jest jedynie wkrętak średniej wielkości.
- Stosować tylko sprawne i pasujące narzędzia. Uszkodzonymi lub nieodpowiednimi narzędziami nie można dociągnąć śrub lub mogą one ulec uszkodzeniu.
- Wszystkie elementy łączące (śruby, nakrętki itd.) zamontować zgodnie z poniższymi rysunkami. Jeżeli brakuje jakiegoś elementu łączącego, należy zamówić odpowiednią część zamienną. Tylko wtedy zapewniona jest stabilna i bezpieczna konstrukcja.
- Opisane czynności montażowe należy koniecznie wykonywać w podanej kolejności!
- Nawet jeżeli nie jesteś doświadczonym majsterkowiczem, montaż zajmie Ci zwykle nie dłużej niż 1 godzinę.



Rysunki czynności montażowych znajdują się na końcu tego podręcznika.

Obsługa

Uruchamianie grilla



Uwaga:

Przestrzegać maksymalnie dopuszczalnej ilości napełnienia grilla węglem drzewnym lub brykietem (patrz dane techniczne). Przepełnienie grilla może prowadzić do jego uszkodzenia.

Stosować tylko atestowane podpałki (np. podpałka stała Landmann), nigdy nie używać benzyny, spirytusu ani innych substancji grożących wyfuknięciem podczas rozpalania.

Umieszczać w palenisku wyłącznie węgiel drzewny lub brykiety. Zalecamy stosowanie wyrobów wysokiej jakości marki Landmann.

1. Sprawdzić, czy ...

- w pobliżu grilla nie znajdują się żadne łatwo palne materiały lub substancje. Minimalny odstęp od łatwo palnych materiałów i substancji 5 m; odstęp od trudno zapalnych materiałów i substancji, np. ściany budynku, przynajmniej 1 m.
- grill był osłonięty przed wiatrem,
- grill umieszczony jest bezpiecznie na równym podłożu o dostatecznych wymiarach. Nie wolno go przestawiać podczas pracy.
- grill jest całkowicie zmontowany i nie wykazuje widocznych uszkodzeń.

2. Nasypać do paleniska węgiel drzewny lub brykiety.

3. Rozpalić węgiel lub brykiety za pomocą atestowanej podpałki. Uwzględnić wskazówki bezpiecznego stosowania podpałki.



Przed pierwszym użyciem grill należy rozgrzać przez ok. 20 minut bez grillowanych potraw, aby stwardniała powłoka lakierowa paleniska, posiadająca atest dopuszczający do kontaktu z żywnością (jak w każdym piekarniku).

4. Gdy węgiel lub brykiety będą całkowicie pokryte warstwą żarzącego się popiołu, równomiernie rozprowadzić je po całym palenisku za pomocą odpowiedniego metalowego narzędzia (np. pogrzebacza).

5. Teraz można położyć grillowane potrawy. Nosić przy tym rękawice grillowe lub inne termoodporne rękawice.

Używanie pręta do wbicia w ziemię

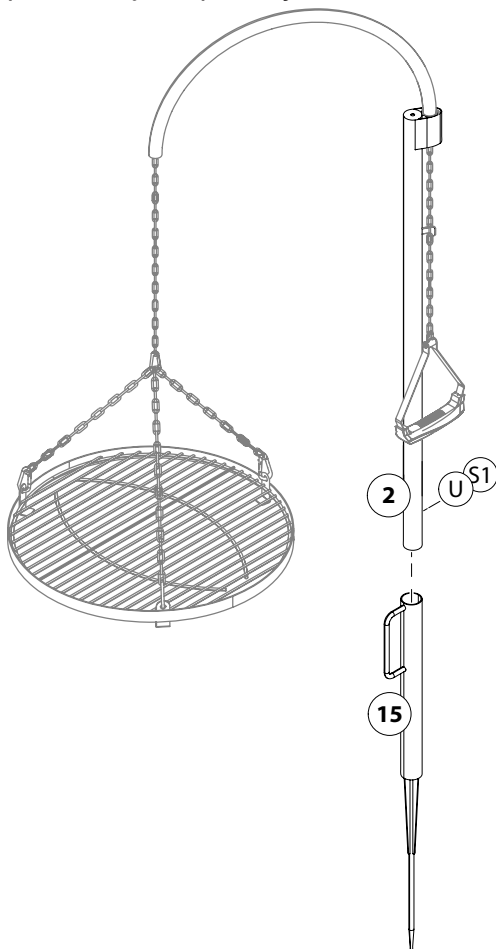


Uwaga:

Rozpalanie otwartego ognia nie jest dozwolone we wszystkich miejscach. Przestrzegaj lokalnych przepisów.

Za pomocą dołączonego do zestawu pręta do wbicia w ziemię (15) można używać grilla nad ogniskiem. Sposób postępowania:

1. Wbić pręt (15) w ziemię.
Dopilnować, aby pręt był porządnie wbity w ziemię oraz zabezpieczony przed przewróceniem się.
2. Usunąć śrubę skrzydełkową (S1) oraz podkładkę (U) i zdjąć górną część statywu (2).
3. Następnie zatknąć górną część statywu (2) na pręt do wbicia w ziemię (15).
4. Zabezpieczyć połączenie śrubą skrzydełkową (S1) i podkładką (U) (patrz rysunek).



Używanie pręta do wbicia w ziemię

5. Sprawdzić stabilność grilla. Używać grilla jedynie wówczas, gdy jest stabilnie ustawiony i umieszczać na ruszcie tylko tyle potraw, aby się nie przewrócił.

Wygaszanie grilla

- Zachować ostrożność podczas grillowania. Położyć tylko tyle węgla drzewnego / brykietów, ile wymaga tego przyrządzenie potraw.
- Po zakończeniu przyrządzania potraw lub aby na krótko przerwać grillowanie:
- Nie pozostawiać bez nadzoru rozgrzanego grilla.
 - Nigdy nie polewać żaru wodą, gdyż następuje wtedy gwałtowne parowanie wody z reakcjami wybuchowymi.
 - Nigdy nie usuwać gorącego paliwa. Pozostawić je w grillu aż do przestygnięcia.

Czyszczenie



Niebezpieczeństwo: ryzyko poparzenia podczas mycia gorącego grilla

Niektóre części grilla mogą się nagrzać do bardzo wysokiej temperatury. Dlatego przed czyszczeniem pozostawić grill do schłodzenia. Nigdy nie polewać wodą gorącego grilla. Nosić rękawice ochronne.

Aby zapewnić na długo satysfakcję z użytkowania grilla, należy - po przestygnięciu wszystkich części - umyć go płynem do zmywania, szczotką i ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń bądź w celu odświeżenia powierzchni można użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia stali nierdzewnej.

Nie używać środków szorujących, wetny stalowej ani innych przedmiotów z metali nieszlachetnych, gdyż przyspiesza to powstawanie rdzy nalotowej i odbarwień!

Przechowywanie

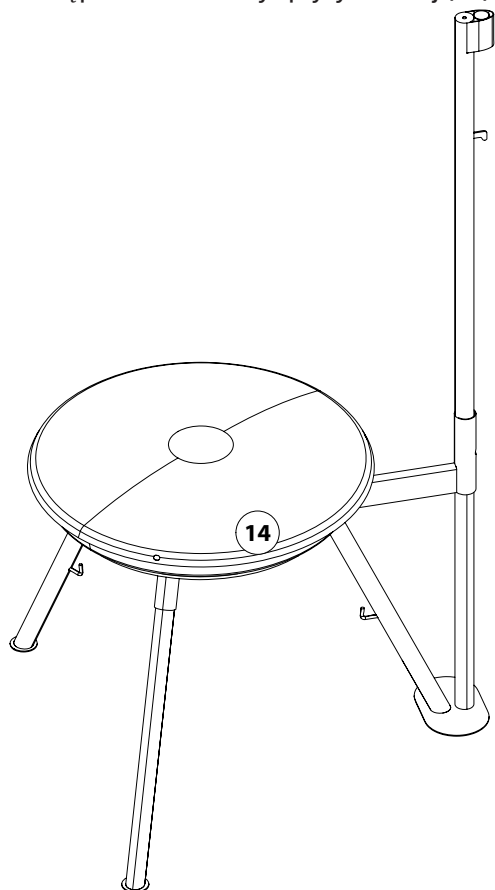
Po użyciu grill można przechowywać tak, by zajmował niewiele miejsca.

W tym celu należy włożyć następujące części do ostygniętego i wyczyszczonego paleniska.

Kolanko rurowe (1) z łańcuchem (3, 4) i uchwytem łańcuchowym (9)

- Ruszt grillowy (5)
- Mocowanie rusztu grillowego (6)

Następnie można użyć płyty dennej (14) jako pokrywy.



Przechowywanie

Aby uniknąć odbarwień i rdzy nalotowej wskutek wpływów otoczenia, zalecamy przechowywanie grilla w miejscu zabezpieczonym przed warunkami atmosferycznymi bądź zakrycie go pokrowcem ochronnym.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów

Zwracać uwagę na czystość podczas stosowania grilla.

W celu utylizacji grilla rozłożyć go na części składowe. Metale i tworzywa sztuczne przekazać do punktu przetwarzania surowców wtórnych.

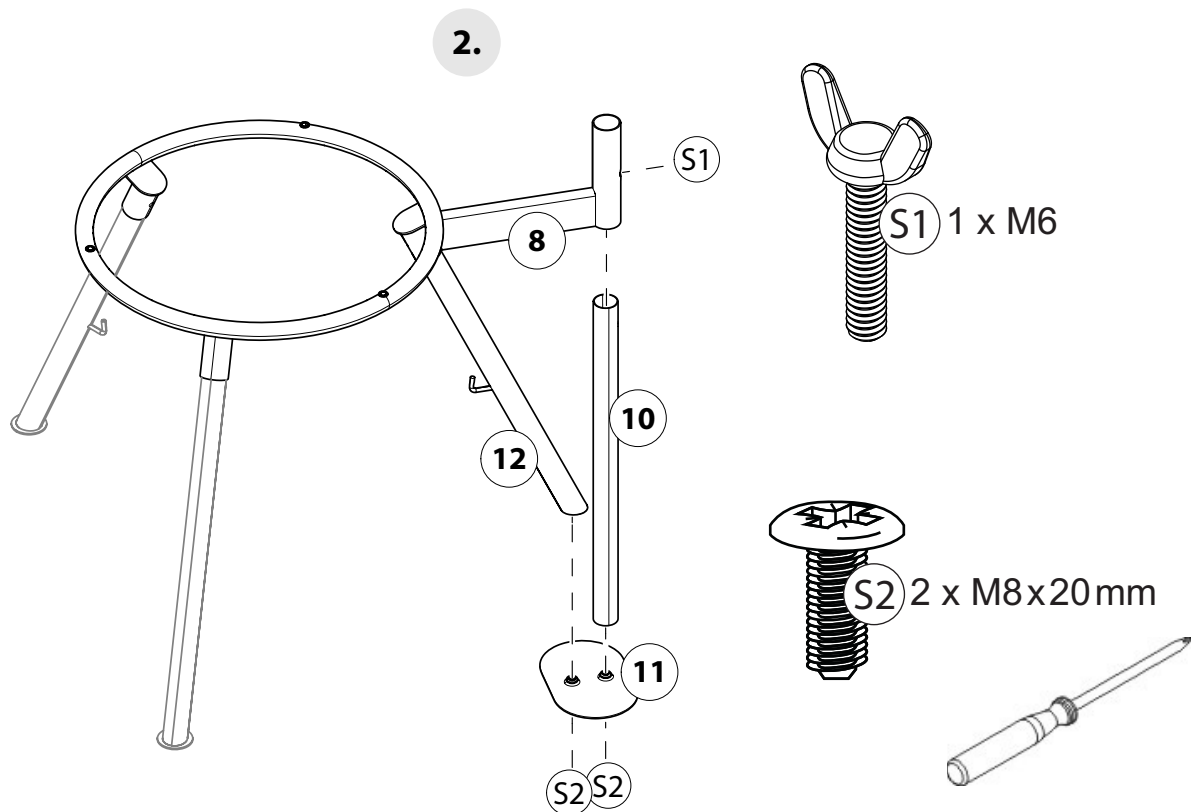
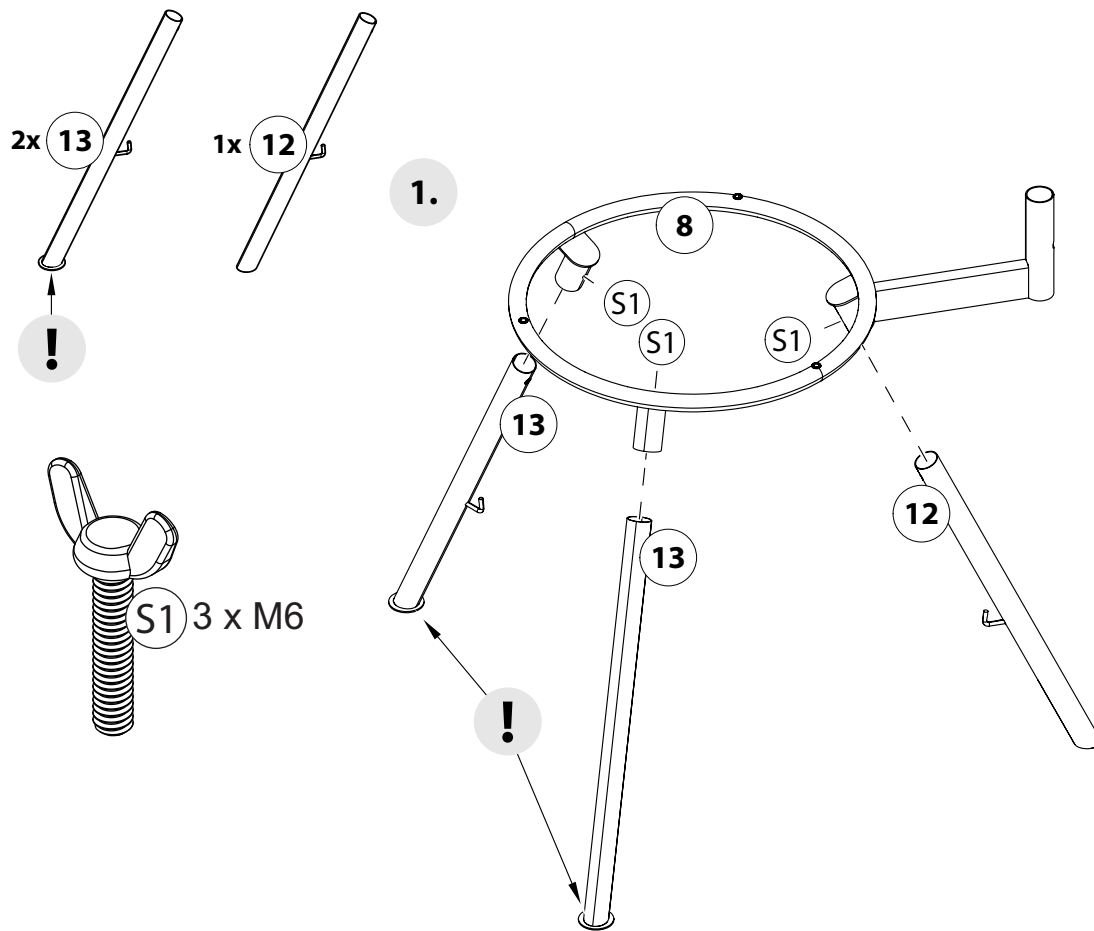
Przestrzegać miejscowych przepisów.

Dane techniczne

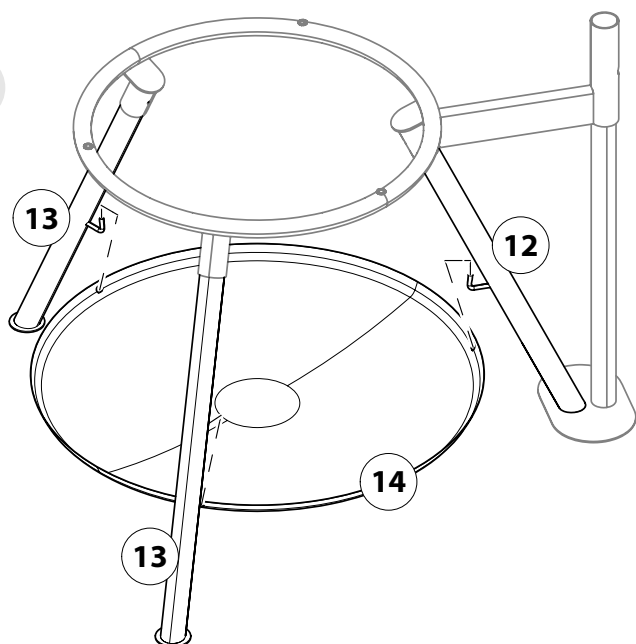
Grill

Kategoria urządzeń	EN 1860-1
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 880 x 1840 x 840 mm
Powierzchnia do grillowania	ok. Ø 525 mm
Waga	16,34 kg
Ilość paliwa	maks. 3 kg
Nośność rusztu grillowego	maks. 5,5 kg*

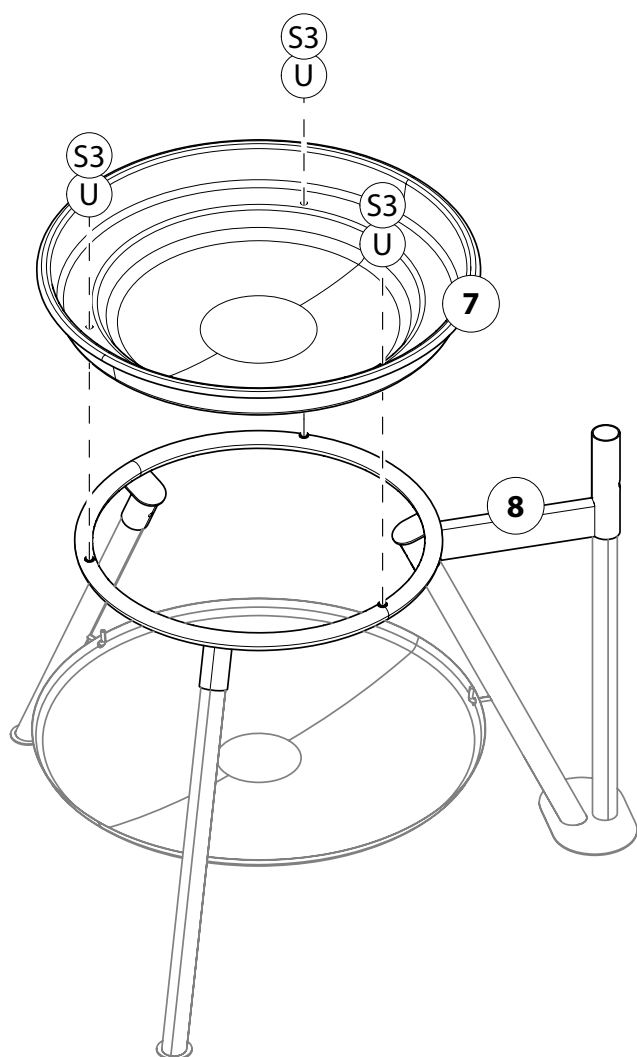
* Przy używaniu grilla z prętem do wbicia w ziemię (15) maksymalna nośność może być mniejsza w zależności od rodzaju podłoża.



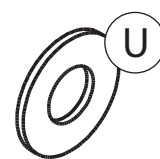
3.



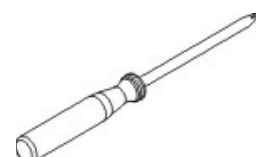
4.

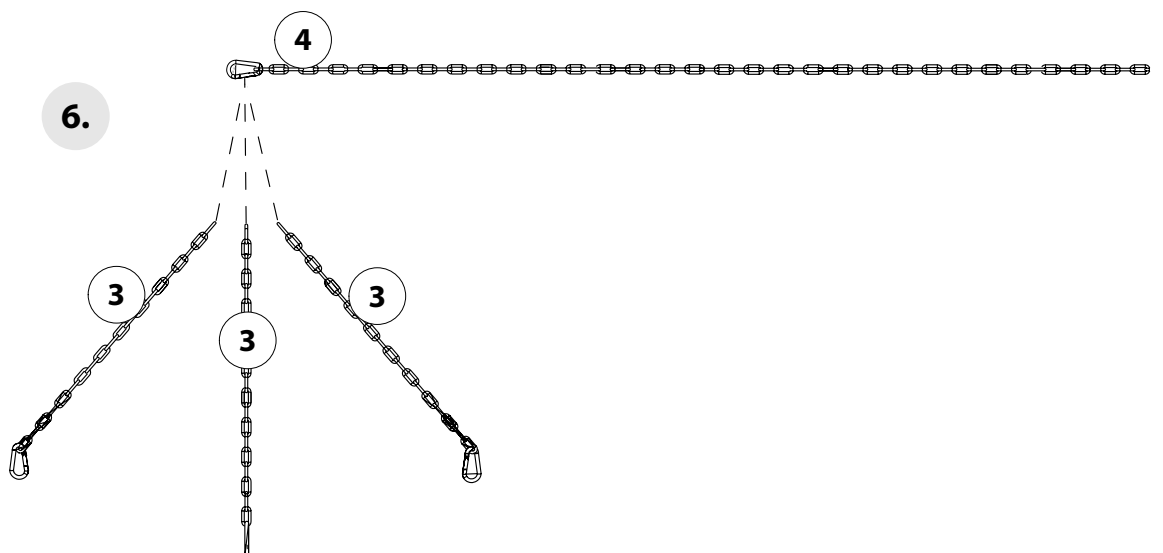
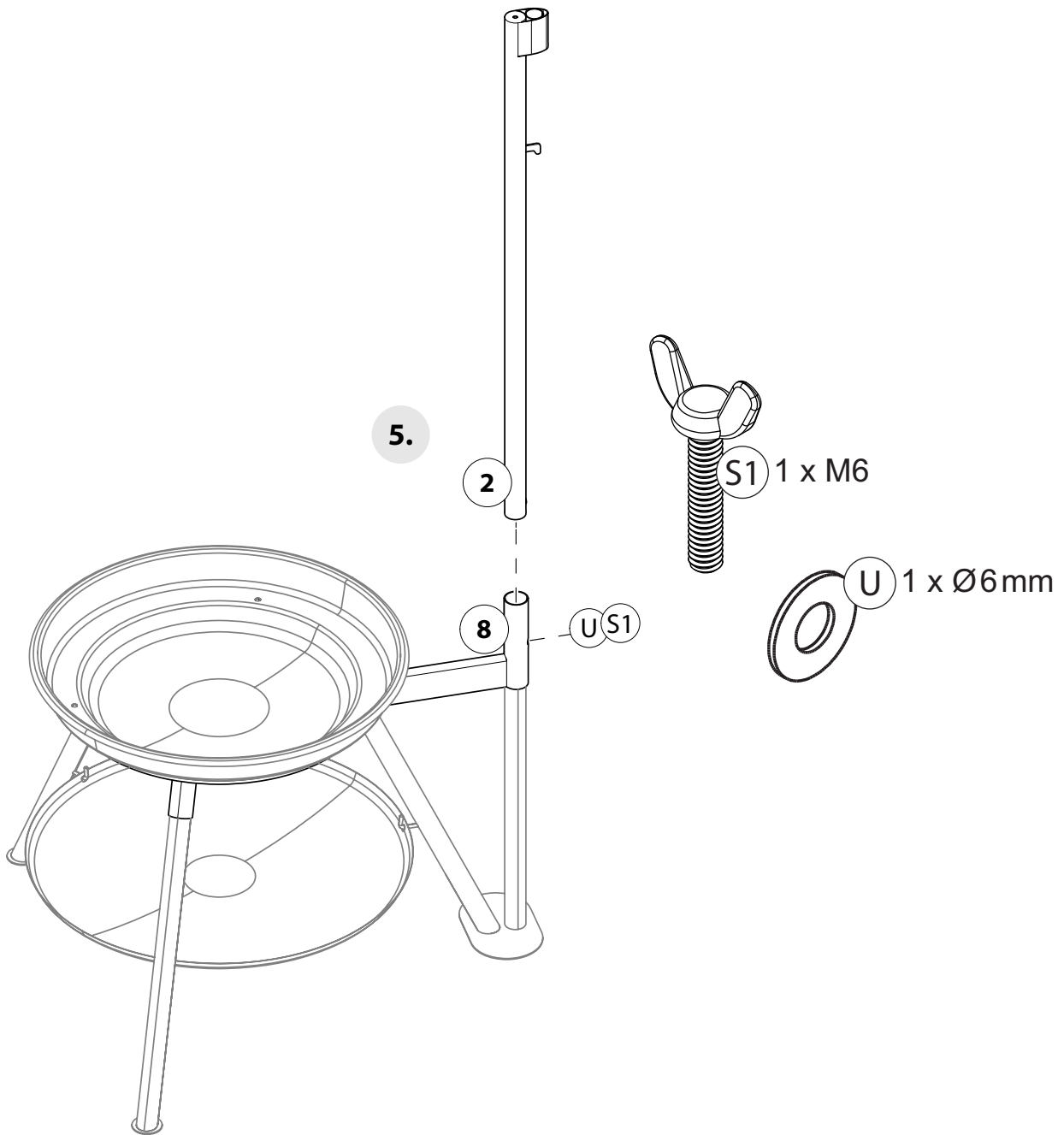


S2 3 x M6x20mm

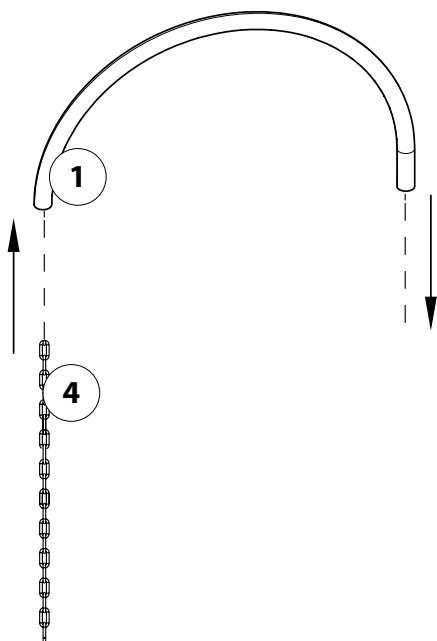


U 3 x Ø6mm





7.



8.

